

Επίσημη Εφημερίδα L 308

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
24 Νοεμβρίου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2010/706/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2010, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1076/2010 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία 3
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1077/2010 της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2010, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στο Skagerrak από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών 5
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1078/2010 της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2010, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σελαχιών στα ύδατα ΕΕ των ζωνών IIa και IV από σκάφη που φέρουν σημαία Γερμανίας 7

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1079/2010 της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	9
--	---

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2010/80/ΕΕ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2010, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας ⁽¹⁾	11
--	----

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2010/707/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών	46
---	----

2010/708/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 2010, για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού μέλους και δύο αναπληρωματικών μελών από την Αυστρία	52
---	----

2010/709/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2010, για τη θέσπιση του οικολογικού σήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2010) 7961] ⁽¹⁾	53
--	----

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Ιουνίου 2010

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων

(2010/706/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 27 Νοεμβρίου 2008, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Γεωργία για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων (εφεξής αναφερόμενη ως «η συμφωνία»). Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς και η συμφωνία μονογραφήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2009.

(2) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽¹⁾: το Ηνωμένο Βασίλειο, συνεπώς, δεν συμμετέχει στη θέσπισή της και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(3) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβού-

λίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾: η Ιρλανδία, συνεπώς, δεν συμμετέχει στη θέσπισή της και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

(5) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί, με την επιφύλαξη της σύναψής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων (εφεξής αναφερόμενης ως «συμφωνία») εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης, υπό την επιφύλαξη της σύναψής της εν λόγω συμφωνίας ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης υπό την επιφύλαξη της σύναψής της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

⁽³⁾ Τα κείμενα της συμφωνίας, του πρωτοκόλλου και των δηλώσεων θα δημοσιευθούν μαζί με την απόφαση για τη σύναψη της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 3 Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. PÉREZ RUBALCABA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1076/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2010

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίζεται σε αυτήν κάποια νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού πρέπει να υπαχθούν στους κωδικούς ΣΟ που εμφανίζονται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.

- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾, ο κάτοχος μπορεί να εξακολουθήσει να επικαλείται, για περίοδο τριών μηνών, τη δεσμευτική δασμολογική πληροφορία που έχει εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία η οποία όμως δεν συμμορφώνεται με τον παρόντα κανονισμό.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη Συνδυασμένη Ονοματολογία στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Η δεσμευτική δασμολογική πληροφορία, που εκδίδουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και που δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται για περίοδο τριών μηνών δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Algirdas ŠEMETA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Αντικείμενο (αποκαλούμενο «στραγγαλιστικό πηνίο κοινού τρόπου») διαστάσεων περίπου $3 \times 3 \times 2$ cm (συμπεριλαμβανομένης της πλάκας βάσης), αποτελούμενο από δύο σπείρες χάλκινου σύρματος με μόνωση, περιελιγμένες σε κυκλικό πυρήνα φερρίτη, με λόγο 1:1. Το ρεύμα διαφορικού τρόπου (σήμα), ρέοντας σε αντίθετες κατευθύνσεις μέσω των σπειρών, δημιουργεί ίσα και αντίθετα μαγνητικά πεδία που αλληλοαναιρούνται. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα το αντικείμενο να παρουσιάζει μηδενική σύνθετη αντίσταση στο ρεύμα διαφορικού τρόπου, το οποίο διέρχεται αμετάβλητο. Το ρεύμα κοινού τρόπου (παρεμβολή), ρέοντας στην ίδια κατεύθυνση μέσω των σπειρών, δημιουργεί ίσα και ομοφασικά μαγνητικά πεδία που αθροίζονται. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να παρουσιάζει το αντικείμενο υψηλή σύνθετη αντίσταση στο ρεύμα κοινού τρόπου, το οποίο διέρχεται εξασθενημένο.	8504 50 95	Η κατάταξη διέπεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών 8504, 8504 50 και 8504 50 95. Αποκλείεται κατάταξη στη διάκριση 8504 31 ως μετασχηματιστής, δεδομένου ότι, μολονότι η κατασκευή του αντικειμένου αντιστοιχεί σε μετασχηματιστή, δεν μπορεί να μετασχηματίσει ένα εναλλασσόμενο ρεύμα σε διαφορετικό εναλλασσόμενο ρεύμα. Απλώς μεταφέρει εναλλασσόμενα ρεύματα με λόγο 1:1 (βλ. επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος για την κλάση 8504). Δεδομένης της λειτουργίας του, το αντικείμενο συνιστά επαγωγική αντίσταση της διάκρισης 8504 50, καθώς χρησιμοποιείται για περιορισμό ή αποτροπή ροής ρεύματος κοινού τρόπου (παρεμβολή) αφήνοντας αμετάβλητη τη ροή ρεύματος διαφορικού τρόπου (σήμα). Κατά συνέπεια, το αντικείμενο πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 8504 50 95 ως πηνίο αντίδρασης και αυτεπαγωγής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1077/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Νοεμβρίου 2010****περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στο Skagerrak από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 53/2010 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2010, περί καθορισμού, για το 2010, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2010.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2010.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2010, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 26.1.2010, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	38/T&Q
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Απόθεμα	PLE/03AN.
Είδος	Ευρωπαϊκή χωματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Ζώνη	Skagerrak
Ημερομηνία	18.9.2010

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1078/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Νοεμβρίου 2010****περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σελαχιών στα ύδατα ΕΕ των ζωνών Ια και ΙV από σκάφη που φέρουν σημαία Γερμανίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 53/2010 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2010, περί καθορισμού, για το 2010, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2010.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2010.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2010, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Fokion FOTIADIS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 26.1.2010, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	10/T&Q
Κράτος μέλος	Γερμανία
Απόθεμα	SRX/2AC4-C
Είδος	Σελάχια (<i>Rajidae</i>)
Ζώνη	Υδατα ΕΕ των ζωνών IIa και IV
Ημερομηνία	29.5.2010

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1079/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Νοεμβρίου 2010

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Νοεμβρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	AL	48,4
	EC	92,0
	IL	95,1
	MA	70,3
	MK	57,4
	ZZ	72,6
0707 00 05	AL	54,8
	EG	150,8
	JO	182,1
	TR	68,3
	ZZ	114,0
0709 90 70	MA	68,2
	TR	104,9
	ZZ	86,6
0805 20 10	MA	69,9
	ZA	141,4
	ZZ	105,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,1
	IL	75,7
	MA	61,9
	TR	65,6
	UY	58,1
	ZZ	64,3
0805 50 10	AR	51,5
	CL	79,2
	MA	68,0
	TR	63,7
	UY	57,1
	ZA	51,7
	ZZ	61,9
0808 10 80	AR	83,1
	AU	167,8
	BR	49,6
	CA	113,1
	CL	74,6
	CN	66,3
	MK	24,7
	NZ	99,3
	US	123,0
	ZA	104,4
	ZZ	90,6
0808 20 50	CL	78,3
	CN	105,1
	US	160,9
	ZZ	114,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2010/80/ΕΕ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2010

για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο προϊόντων συνδεδεμένων με τον τομέα της άμυνας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 2009/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την απλούστευση των όρων και προϋποθέσεων για τις μεταφορές προϊόντων συνδεδεμένων με τον τομέα της άμυνας εντός της Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2009/43/ΕΚ καλύπτει όλα τα σχετικά με την άμυνα προϊόντα τα οποία αντιστοιχούν σε εκείνα που απαριθμούνται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 19 Μαρτίου 2007.
- (2) Στις 15 Φεβρουαρίου 2010 το Συμβούλιο ενέκρινε την επικαιροποίηση του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾.
- (3) Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα της οδηγίας 2009/43/ΕΚ που περιέχει τον κατάλογο προϊόντων συνδεδεμένων με τον τομέα της άμυνας.
- (4) Για λόγους συνέπειας, τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόσουν τις διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία από την ίδια ημερομηνία όπως και εκείνες τις διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2009/43/ΕΚ.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 2009/43/ΕΚ αντικαθίσταται με το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2011. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Οι εν λόγω διατάξεις τίθενται σε εφαρμογή από τις 30 Ιουνίου 2012.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των κύριων διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 10.6.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 69 της 18.3.2010, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΩΝ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Σημείωση 1: Οι όροι εντός εισαγωγικών διαθέτουν ορισμό. Βλέπε «Ορισμοί όρων» που επισυνάπτεται στον παρόντα κατάλογο.

Σημείωση 2: Σε ορισμένες περιπτώσεις οι χημικές ουσίες απαριθμούνται κατ' ονομασία και αριθμό CAS. Ο κατάλογος έχει εφαρμογή στις χημικές ουσίες με τον ίδιο συντακτικό τύπο (συμπεριλαμβανομένων των ενυδατωμένων) ανεξαρτήτως ονομασίας ή αριθμού CAS. Οι αριθμοί CAS αναγράφονται για να διευκολύνεται η ταυτοποίηση κάθε δεδομένης χημικής ουσίας ή μείγματος, ανεξαρτήτως ονοματολογίας. Οι αριθμοί CAS δεν μπορούν να χρησιμεύσουν ως μοναδικοί αναγνωριστικοί αριθμοί, διότι ορισμένες μορφές της αναγραφόμενης ουσίας φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS, ενώ και μείγματα που περιέχουν μια συγκεκριμένη ουσία του καταλόγου μπορεί επίσης να φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS.

ML1 **Όπλα με λεία κάννη, διαμετρήματος κάτω των 20 mm, άλλα όπλα και αυτόματα όπλα διαμετρήματος 12,7 mm (μισής ίντσας) και κάτω, και τα παρελκόμενά τους, ως ακολούθως, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών:**

α. Τυφέκια, καραμπίνες, περιστροφά, πιστόλια, αυτόματα πιστόλια και πολυβόλα:

Σημείωση: το σημείο ML1.α δεν έχει εφαρμογή στα εξής:

α. μουσκέτα, τυφέκια και αραβίδες που έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1938·

β. απομιμήσεις μουσκέτων, τυφεκίων και αραβίδων, τα πρωτότυπα των οποίων έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1890·

γ. περιστροφά, πιστόλια και αυτόματα όπλα που έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1890 και οι απομιμήσεις τους.

β. Λειόκαννα όπλα, ως ακολούθως:

1. Λειόκαννα όπλα ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

2. Άλλα λειόκαννα όπλα, ως ακολούθως:

α. πλήρως αυτόματου τύπου·

β. ημιαυτόματα ή τύπου «χράπα-χρούπα».

γ. Όπλα που χρησιμοποιούν πυρομαχικά χωρίς κάλυκες.

δ. Σιγαστήρες, ειδικές βάσεις πυροβόλων, γεμιστήρες, στόχαστρα και σκοπευτικά συστήματα και φλογοκρύπτες για τα όπλα που προσδιορίζονται στα σημεία ML1.α, ML1.β ή ML1.γ.

Σημείωση 1: Το σημείο ML1 δεν έχει εφαρμογή στα λειόκαννα όπλα που χρησιμοποιούνται ως κυνηγετικά ή όπλα σκοποβολής. Τα όπλα αυτά δεν πρέπει να είναι ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση ή να είναι πλήρως αυτόματης λειτουργίας.

Σημείωση 2: Το σημείο ML1 δεν έχει εφαρμογή στα πυροβόλα όπλα τα ειδικά σχεδιασμένα για εκπαιδευτικά πυρομαχικά και τα οποία δεν μπορούν να βάλουν με τα πυρομαχικά που προσδιορίζονται στο σημείο ML3.

Σημείωση 3: Το σημείο ML1 δεν έχει εφαρμογή στα όπλα που χρησιμοποιούν πυρομαχικά με κάλυκα μη κεντρικής ανάφλεξης και τα οποία δεν είναι πλήρως αυτόματης λειτουργίας.

Σημείωση 4: Το σημείο ML1.δ δεν έχει εφαρμογή στα οπτικά στόχαστρα χωρίς ηλεκτρονική επεξεργασία εικόνας, με μεγέθυνση το πολύ 4x, εφόσον δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση.

ML2

Όπλα με λεία κάννη, διαμετρήματος 20 mm και άνω, άλλα όπλα και εξοπλισμός διαμετρήματος άνω των 12,7 mm (μισής ίντσας), εκτοξευτήρες και παρελκόμενα, ως ακολούθως, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών:

α. Πυροβόλα, οβιδοβόλα, όλμοι, αντιαερματικά όπλα, εκτοξευτές βλημάτων, στρατιωτικά φλογοβόλα, πυροβόλα, πυροβόλα άνευ οπισθοδρομήσεως (ΠΑΟ), όπλα με λεία κάννη και συστήματα απόκρυψης του ίχνους αυτών.

Σημείωση 1: Το ML2.a περιλαμβάνει συστήματα έγχυσης, συσκευές μέτρησης, δεξαμενές και άλλα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη για χρήση, με υγρά προωθητικά γεμίσματα, του εξοπλισμού που προσδιορίζεται στο σημείο ML2.a.

Σημείωση 2: Το ML2.a δεν έχει εφαρμογή στα εξής όπλα:

1. Μουσκέτα, τυφέκια και αραβίδες που έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1938.
2. Απομιμήσεις μουσκέτων, τυφεκίων και αραβίδων τα πρωτότυπα των οποίων έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1890.

Σημείωση 3: Το ML2.a δεν έχει εφαρμογή σε φορητούς εκτοξευτές βλημάτων, ειδικά σχεδιασμένους να εκτοξεύουν προσδεδμενά βλήματα χωρίς υψηλή εκρηκτική γόμωση ή ζεύξη επικοινωνίας, εμβέλειας μικρότερης ή ίσης των 500 μέτρων.

β. Συσκευές εκτόξευσης ή παραγωγής καπνού, αερίων και πυροτεχνικών στοιχείων, ειδικά σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για στρατιωτική χρήση.

Σημείωση: Το σημείο ML2.β δεν έχει εφαρμογή στα πιστόλια σηματοδοσίας.

γ. Στόχαστρα και σκοπευτικά συστήματα.

δ. «Βάσεις» ειδικά σχεδιασμένες για τα όπλα που προσδιορίζονται στο σημείο ML2.a.

ML3

Πυρομαχικά και αναφλεκτικές διατάξεις, ως ακολούθως, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών:

α. Πυρομαχικά για τα όπλα που προσδιορίζονται στα σημεία ML1, ML2 ή ML12.

β. Αναφλεκτικές διατάξεις ειδικά σχεδιασμένες για τα πυρομαχικά που προσδιορίζονται στο σημείο ML3.a.

Σημείωση 1: Τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη που προσδιορίζονται στο σημείο ML3 περιλαμβάνουν:

α. μεταλλικές ή πλαστικές κατασκευές, όπως άκμονες εμπυρευμάτων, κυάθια βολίδων, συνδετήρες φουσιγγίων, περιστροφικές ταινίες και μεταλλικά μέρη πυρομαχικών.

β. συστήματα ασφαλείας και οπλισμού, πυροσωλήνες, αισθητήρες και συσκευές πυροδότησης.

γ. συστήματα παροχής ενέργειας υψηλής άπαξ αποδόσεως.

δ. καύσιμους κάλυκες γομώσεων.

ε. δευτερεύοντα βλήματα, συμπεριλαμβανομένων των βομβιδίων, ναρκαδίων και κατευθυνόμενων στην τελική φάση βλημάτων.

Σημείωση 2: Το σημείο ML3.a δεν έχει εφαρμογή στα πυρομαχικά οδοντωτής πτύχωσης χωρίς βλήμα (άσφαφο φωτιστικό βλήμα) και τα εκπαιδευτικά πυρομαχικά με διάτρητο θάλαμο πυρίτιδας.

ML3 β. (συνέχεια)

Σημείωση 3: Το σημείο ML3.a δεν έχει εφαρμογή στα φυσίγγια τα ειδικά σχεδιασμένα για έναν από τους παρακάτω σκοπούς:

- α. Σηματοδοσία·
- β. Σκιάξιμο πουλιών, ή
- γ. Ανάφλεξη αεριοθυσάνων σε πετρελαιοπηγές.

ML4 **Βόμβες, τορπίλες, ρουκέτες, πύραυλοι, άλλες εκρηκτικές συσκευές και γομώσεις και συναφής εξοπλισμός και παρελκόμενα, ως εξής, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών:**

ΣΗΜ. 1: Για τον εξοπλισμό καθοδήγησης και πλοήγησης, βλέπε ML11.

ΣΗΜ. 2: Για τα συστήματα αντιπυραυλικής προστασίας αεροσκαφών (AMPS), βλ. ML4.γ.

α. Βόμβες, τορπίλες, χειροβομβίδες, καπνογόνα, ρουκέτες, πύραυλοι, νάρκες, βόμβες βυθού, γεμίσματα ανατινάξεων, μηχανισμοί ανατινάξεων, αυτοτελείς συσκευασίες υλικού ανατινάξεων, «πυροτεχνουργικοί» μηχανισμοί, φυσίγγια και εξομοιωτές (δηλαδή εξοπλισμός που εξομοιώνει τα χαρακτηριστικά οιοδήποτε από τα υλικά αυτά), ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση·

Σημείωση: Το ML4.a περιλαμβάνει:

- α. βομβίδες καπνού, εμπρηστικές βόμβες εν γένει και εκρηκτικά συστήματα·
- β. ακροφύσια πυραύλων και άκρα κεφαλής οχημάτων επιστροφής.

β. Εξοπλισμός με όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- 1. ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση, και
- 2. ειδικά σχεδιασμένος για το χειρισμό, έλεγχο, ενεργοποίηση, παροχή ενέργειας άπαξ αποδόσεως, εκτόξευση, σκόπευση, σάρωση, εξαπόλυση, παραπλάνηση, παρεμβολή, έκρηξη, διατάραξη, εξάλειψη ή ανίχνευση:

- α. κάποιου από τα υλικά που προσδιορίζονται στο ML4.a· ή
- β. αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών (IEDs).

Σημείωση 1: Το ML4.β περιλαμβάνει:

- α. κινητό εξοπλισμό υγροποίησης αερίου ικανό να παράγει ημερησίως 1 000 ή περισσότερα kg αερίου σε υγρή μορφή·
- β. πλωτά ηλεκτραγωγά καλώδια, κατάλληλα για την αλίευση μαγνητικών νάρκων.

Σημείωση 2: Το σημείο ML4.β δεν έχει εφαρμογή στους φορητούς (με το χέρι) μηχανισμούς τους εκ κατασκευής περιορισμένους στην ανίχνευση μεταλλικών αντικειμένων και ανίκανους να ξεχωρίζουν τις νάρκες από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

γ. Συστήματα αντιπυραυλικής προστασίας αεροσκαφών (AMPS).

Σημείωση: Το σημείο ML4.γ δεν έχει εφαρμογή στα συστήματα αντιπυραυλικής προστασίας αεροσκαφών που έχουν όλα τα παρακάτω:

- α. Αισθητήρες που προειδοποιούν για την παρουσία πυραύλων:
- 1. παθητικούς με απόκριση αιχμής μεταξύ 100 και 400 nm ή
- 2. ενεργητικούς με παλμικό σύστημα Doppler.

ML4

γ. Σημείωση: (συνέχεια)

β. Συστήματα διασκορπισμού αντιμέτρων.

γ. Αεριοθυσάνους με υπογραφή τόσο ορατή όσο και υπέρυθρη, προς παραπλάνηση των πυραύλων εδάφους-αέρος, και

δ. Συστήματα εγκατεστημένα σε «πολιτικά αεροσκάφη» που έχουν όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. είναι ικανά να λειτουργήσουν μόνο σε ένα συγκεκριμένο «πολιτικό αεροσκάφος» στο οποίο το συγκεκριμένο αντιπυραυλικό σύστημα είναι εγκατεστημένο και για το οποίο έχει εκδοθεί ένα από τα εξής:

α. πολιτικό πιστοποιητικό τύπου, ή

β. ισοδύναμο έγγραφο που αναγνωρίζεται από τη Διεθνή Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO).

2. χρησιμοποιούν μέσα προστασίας για να εμποδίζεται η πρόσβαση αναρμοδίων στο «λογισμικό», και

3. έχουν ενσωματωμένο ενεργητικό μηχανισμό που αναγκάζει το σύστημα να μη λειτουργεί αν αφαιρεθεί από το «πολιτικό αεροσκάφος» στο οποίο ήταν εγκατεστημένο.

ML5

Έλεγχος πυρός και συναφής εξοπλισμός συναγερμού και προειδοποίησης και σχετικά συστήματα, και εξοπλισμός δοκιμής, ευθυγράμμισης και αντιμέτρων, ως ακολούθως, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη και εξαρτήματα αυτών:

α. Στόχαστρα και σκοπευτικά συστήματα, υπολογιστές βομβαρδισμού, εξοπλισμός σκόπευσης πυροβόλων και συστήματα ελέγχου όπλων.

β. Συστήματα απόκτησης στόχου, καθορισμού, τηλεμετρίας, επιτήρησης ή παρακολούθησης, ανίχνευση, συγχώνευση δεδομένων, εξοπλισμός αναγνώρισης ή εντοπισμού και εξοπλισμός συνολοκλήρωσης αισθητήρων.

γ. Εξοπλισμός αντιμέτρων για υλικά που προσδιορίζονται στο ML5.α ή ML5.β.

Σημείωση: Για τους σκοπούς του σημείου ML5.γ, ο εξοπλισμός αντιμέτρων περιλαμβάνει τον εξοπλισμό ανίχνευσης.

δ. Εξοπλισμός δοκιμής επί του εδάφους ή ευθυγράμμισης, ειδικά σχεδιασμένος για υλικά που προσδιορίζονται στο ML5.α, το ML5.β ή το ML5.γ.

ML6

Οχήματα εδάφους και συστατικά μέρη αυτών, ως εξής:ΣΗΜ. Για τον εξοπλισμό καθοδήγησης και πλοήγησης, βλέπε ML11

α. Οχήματα εδάφους και συστατικά μέρη αυτών, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση.

Τεχνική σημείωση:

Για τους σκοπούς του σημείου ML6.α, ο όρος «οχήματα εδάφους» περιλαμβάνει τα ρυμουλκούμενα οχήματα.

β. Οχήματα κίνησης όλων των τροχών που μπορούν να χρησιμοποιούνται εκτός δρόμου και έχουν κατασκευαστεί ή εφοδιαστεί με υλικά για να παρέχουν βαλλιστική προστασία επιπέδου III (NIJ 0108.01, Σεπτέμβριος 1985, ή ανάλογο εθνικό πρότυπο) ή καλύτερη.

ΣΗΜ.: Βλέπε επίσης ML13.α.Σημείωση 1: Το ML6.α περιλαμβάνει:

α. Άρματα και άλλα στρατιωτικά εξοπλισμένα οχήματα και στρατιωτικά οχήματα συναρμολογημένα με βάσεις όπλων ή εξοπλισμό ναρκοθέτησης ή εκτόξευσης πυρομαχικών που προσδιορίζονται βάσει του σημείου ML4.

β. Τεθωρακισμένα οχήματα.

ML6

Σημείωση 1: (συνέχεια)

- γ. Αμφίβια οχήματα και οχήματα διάβασης βαθέων υδάτων.
- δ. Οχήματα περισυλλογής και οχήματα για τη ρυμούλκηση ή τη μεταφορά πυρομαχικών ή οπλικών συστημάτων και συναφούς εξοπλισμού για τη διακίνηση φορτίου.

Σημείωση 2: Η τροποποίηση οχήματος εδάφους για στρατιωτική χρήση προσδιοριζόμενου στο ML6.a συνεπάγεται μια δομική, ηλεκτρική ή μηχανική μεταβολή στην οποία χρησιμοποιούνται ένα ή περισσότερα συστατικά μέρη ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση. Τα συστατικά αυτά μέρη περιλαμβάνουν:

- α. Περιβλήματα φουσκωτών ελαστικών ειδικού τύπου ώστε να είναι αλεξίσφαιρα ή να λειτουργούν και ξεφουσκωτά.
- β. Θώρακες προστασίας ζωτικών μερών (π.χ. δεξαμενής καυσίμων ή θαλάμου οδήγησης).
- γ. Ειδικές ενισχύσεις ή βάσεις για όπλα.
- δ. Φωτισμό συσκότισης.

Σημείωση 3: Το σημείο ML6 δεν έχει εφαρμογή στα πολιτικά αυτοκίνητα ή φορτηγά που έχουν σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για τη μεταφορά χρημάτων ή τιμαλφών και φέρουν θωράκιση ή βαλλιστική προστασία.

ML7

Χημικοί ή βιολογικοί τοξικοί παράγοντες, «παράγοντες ελέγχου ταραχών», ραδιενεργά υλικά, συναφής εξοπλισμός, συστατικά και υλικά:

α. Βιολογικοί παράγοντες και ραδιενεργά υλικά «προσαρμοσμένα για χρήση κατά τον πόλεμο» με σκοπό την πρόκληση απωλειών στους ανθρώπους και τα ζώα, τη φθορά εξοπλισμού ή τη ζημία των καλλιεργειών ή του περιβάλλοντος.

β. Παράγοντες χημικού πολέμου (CW), μεταξύ των οποίων:

1. Παράγοντες χημικού πολέμου που ενεργούν επί του νευρικού συστήματος:

α. Αλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο)-φωσφονοφθοριδικά Ο-αλκύλια (έως και C₁₀, συμπεριλαμβανομένων των κυκλοαλκυλίων), όπως:

Sarin (GB):μεθυλοφωσφονοφθοριδικό Ο-ισοπροπύλιο (CAS 107-44-8), και

Soman (GD):μεθυλοφωσφονοφθοριδικό Ο-πινακολύλιο (CAS 96-64-0).

β. N, N-διαλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο) φωσφοραμιδοκυανιδικά Ο-αλκύλια (έως και C₁₀, συμπεριλαμβανομένων των κυκλοαλκυλίων), όπως:

Tabun (GA):N, N-διμεθυλοφωσφοραμιδοκυανιδικό Ο-αιθύλιο (CAS 77-81-6).

γ. S-2-διαλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο) αμινοαιθυλοαλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο) φωσφονοθειοεσθρικά Ο-αλκύλια (H ή το πολύ C₁₀, συμπεριλαμβανομένων των κυκλοαλκυλίων) και αντίστοιχα αλκυλιωμένα ή πρωτονιωμένα άλατα, όπως:

VX: S-2-διισοπροπυλαμινοαιθυλομεθυλοφωσφονοθειοεσθρικό Ο-αιθύλιο (CAS 50782-69-9).

2. Φλυκταινογόνοι παράγοντες χημικού πολέμου:

α. Θειούχοι υπερίτες, όπως:

1. 2-χλωροαιθυλοχλωρομεθυλοσουλφίδιο (CAS 2625-76-5),

2. δις(2-χλωροαιθυλο)σουλφίδιο (CAS 505-60-2),

ML7

β. 2. α. (συνέχεια)

3. δις(2-χλωροαιθυλο)μεθάνιο (CAS 63869-13-6),
4. 1,2-δις (2-χλωροαιθυλοθιο)αιθάνιο (CAS 3563-36-8),
5. 1,3-δις (2-χλωροαιθυλοθιο)-n-προπάνιο (CAS 63905-10-2),
6. 1,4-δις (2-χλωροαιθυλοθιο)-n-βουτάνιο (CAS 142868-93-7),
7. 1,5-δις (2-χλωροαιθυλοθιο)-n-πεντάνιο (CAS 142868-94-8),
8. δις (2-χλωροαιθυλοθιομεθυλ)αιθέρας (CAS 63918-90-1),
9. δις (2-χλωροαιθυλοθιοαιθυλ)αιθέρας (CAS 63918-89-8).

β. Λεβισίτες, όπως:

1. 2-χλωροβινυλοδιχλωροαρσίνη (CAS 541-25-3),
2. τρις (2-χλωροβινυλο)αρσίνη (CAS 40334-70-1),
3. δις (2-χλωροβινυλο)χλωροαρσίνη (CAS 40334-69-8).

γ. Αζωτούχοι υπερίτες, όπως:

1. HN1: δις (2-χλωροαιθυλο)αιθυλαμίνη (CAS 538-07-8),
2. HN2: δις (2-χλωροαιθυλο)μεθυλαμίνη (CAS 51-75-2),
3. HN3: τρις (2-χλωροαιθυλο)αμίνη (CAS 555-77-1).

3. Εξουδετερωτικοί παράγοντες χημικού πολέμου, όπως:

α. Βενζυλικό 3-κινουκλιδινύλιο (BZ) (CAS 6581-06-2).

4. Αποφυλλωτικοί παράγοντες χημικού πολέμου, όπως:

α. 2-χλωρο-4-φθοροφαινοξοξικό βουτύλιο (LNF),

β. 2,4,5-τριχλωροφαινοξοξικό οξύ (CAS 93-76-5) αναμεμιγμένο με 2,4-διχλωροφαινοξοξικό οξύ (CAS 94-75-7) [Agent Orange(CAS 39277-47-9)].

γ. Πρόδρομες ουσίες δυαδικών παραγόντων χημικού πολέμου και βασικές πρόδρομες ουσίες, ως εξής:

1. διφθοριούχα αλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο)φωσφονύλια, όπως:

DF: διφθοριούχο μεθυλο φωσφονύλιο (CAS 676-99-3),

2. O-2-διαλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο) αμινοαιθυλοαλκυλο (μεθυλο, αιθυλο, n-προπυλο ή ισοπροπυλο) φωσφονοθειοικά O-αλκύλια (H ή το πολύ C₁₀, συμπεριλαμβανομένων των κυκλοαλκυλίων) και αντίστοιχα αλκυλιωμένα ή πρωτονιωμένα άλατα, όπως:

QL: O-αιθυλο-2-δι-ισοπροπυλαμινοαιθυλο μεθυλοφωσφονίτης (CAS 57856-11-8),

ML7

γ. (συνέχεια)

3. Chlorosarin: μεθυλοφωσφονοχλωριδικό Ο-ισοπροπύλιο (CAS 1445-76-7),
 4. Chlorosoman: μεθυλοφωσφονοχλωριδικό Ο-πινακολύλιο (CAS 7040-57-5).
- δ. «Παράγοντες ελέγχου ταραχών», δραστικές ουσίες και συνδυασμοί τους, περιλαμβανομένων των εξής:
1. α-βρωμοβενζενακετονιτρίλιο, (κυανιούχο βρωμοβενζύλιο) (CA) (CAS 5798-79-8),
 2. [(2-χλωροφαινυλο) μεθυλενο] προπανονιτρίλιο, (ο-χλωροβενζυλιδεμεηλονονιτρίλιο (CS) (CAS 2698-41-1),
 3. 2-χλωρο-1-φαινυλαιθανόνη, χλωριούχο φαινυλακύλιο (ω-χλωροακετοφαινόνη) (CN) (CAS 532-27-4),
 4. διβενζο-(β, στ)-1,4-οξαζεφίνη (CR) (CAS 257-07-8),
 5. 10-χλωρο-5,10-διυδροφαιναρσαζίνη, (Χλωριούχος φαιναρσαζίνη), (Αδαμσίτης) (DM) (CAS 578-94-9),
 6. Ν-εννεύλομορφολίνη, (MPA) (CAS 5299-64-9).

Σημείωση 1: Το σημείο ML7.δ δεν έχει εφαρμογή στους «παράγοντες ελέγχου ταραχών» σε ατομικές συσκευασίες για προσωπική αυτοάμυνα.

Σημείωση 2: Το σημείο ML7.δ δεν έχει εφαρμογή στις δραστικές ουσίες και τους συνδυασμούς τους που εντοπίζονται και συσκευάζονται για την παραγωγή τροφίμων ή για ιατρικούς σκοπούς.

ε. Εξοπλισμός, ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για στρατιωτική χρήση, σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για τη διασπορά οποιουδήποτε από τα κατωτέρω, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού:

1. Υλικά ή παράγοντες προσδιοριζόμενοι στα σημεία ML7.α, ML7.β ή ML7.δ, ή
 2. Παράγοντες χημικού πολέμου συγκείμενοι από πρόδρομες ουσίες προσδιοριζόμενες στο σημείο ML7.γ.
- στ. Προστατευτικός και απολυμαντικός εξοπλισμός, ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για στρατιωτική χρήση, συστατικά μέρη αυτού και μείγματα χημικών ουσιών, ως εξής:
1. Εξοπλισμός, σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για την άμυνα κατά των υλικών που προσδιορίζονται από τα σημεία ML7.α, ML7.β ή ML7.δ, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού.
 2. Εξοπλισμός, σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για την απολύμανση αντικειμένων μολυσμένων με υλικά που προσδιορίζονται από το σημείο ML7.α ή ML7.β, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού.
 3. Μείγματα χημικών ουσιών ειδικά ανεπτυγμένα ή σχεδιασμένα για την απολύμανση αντικειμένων μολυσμένων με υλικά που προσδιορίζονται στο σημείο ML7.α ή ML7.β.

Σημείωση: Το ML7.στ.1 περιλαμβάνει:

α. Κλιματιστικές συσκευές ειδικά σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για διήθηση πυρηνικών, βιολογικών ή χημικών παραγόντων.

β. Προστατευτικό ματιισμό.

ΣΗΜ.: Για αντιασφυξιογόνες προσωπίδες πολιτών, προστατευτικό και απολυμαντικό εξοπλισμό βλέπε επίσης σημείο 1A004 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ML7

(συνέχεια)

ζ. Εξοπλισμός, ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για στρατιωτική χρήση, σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για την ανίχνευση και τον προσδιορισμό της ταυτότητας υλικών που προσδιορίζονται στα σημεία ML7.α, ML7.β ή ML7.δ, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού.

Σημείωση: Το σημείο 7.ζ δεν έχει εφαρμογή στα προσωπικά δοσίμετρα για την παρακολούθηση της ακτινοβολίας.

ΣΗΜ. Βλέπε επίσης σημείο 1A004 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

η. «Βιοπολυμερή» ειδικά σχεδιασμένα ή επεξεργασμένα για την ανίχνευση ή την αναγνώριση παραγόντων χημικού πολέμου που προσδιορίζονται στο σημείο ML7.β και καλλιέργειες συγκεκριμένων κυττάρων για την παρασκευή τους.

θ. «Βιοκαταλύτες» για την απολύμανση ή την αποικοδόμηση παραγόντων χημικού πολέμου, και συναφή βιολογικά συστήματα, ως εξής:

1. «Βιοκαταλύτες» ειδικά σχεδιασμένοι για την απολύμανση ή την αποικοδόμηση παραγόντων χημικού πολέμου που ελέγχονται από το σημείο ML7.β, οι οποίοι προέρχονται από κατευθυνόμενη εργαστηριακή επιλογή ή γενετικό χειρισμό βιολογικών συστημάτων.

2. Βιολογικά συστήματα ως εξής: «φορείς έκφρασης», ιοί ή καλλιέργειες κυττάρων που περιέχουν τις ειδικές γενετικές πληροφορίες για την παραγωγή «βιοκαταλυτών» που προσδιορίζονται στο σημείο ML7.θ.1.

Σημείωση 1: Τα σημεία ML7.β και ML7.δ δεν έχουν εφαρμογή στα εξής:

α. Χλωροκυάνιο (CAS 506-77-4). Βλέπε σημείο 1C450.α.5 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

β. Υδροκυανικό οξύ (CAS 74-90-8).

γ. Χλώριο (CAS 7782-50-5).

δ. Χλωριούχο καρβονύλιο (φωσγένιο) (CAS 75-44-5). Βλέπε σημείο 1C450.α.4 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ε. Διφωσγένιο (χλωρομυρμηκικό τριχλωρομεθύλιο) (CAS 503-38-8).

στ. Δεν χρησιμοποιείται από το 2004 και εντεύθεν.

ζ. Βρωμιούχο ξυλύλιο, ορθο- (CAS 89-92-9), μετα- (CAS 620-13-3), παρα- (CAS 104-81-4).

η. Βρωμιούχο βενζύλιο (CAS 100-39-0).

θ. Ιωδιούχο βενζύλιο (CAS 620-05-3).

ι. Βρωμοακετόνη (CAS 598-31-2).

ια. Βρωμοκυάνιο (CAS 506-68-3).

ιβ. Βρωμομεθυλαιθυλοκετόνη (CAS 816-40-0).

ιγ. Χλωροακετόνη (CAS 78-95-5).

ML7 Σημείωση 1: (συνέχεια)

ιδ. Ιωδοξικός αιθυλεστέρας (CAS 623-48-3).

ιε. Ιωδοακετόνη (CAS 3019-04-3).

ιστ. Χλωροπικρίνη (CAS 76-06-2). Βλ. 1C450.a.7. του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

Σημείωση 2: Οι κυτταροκαλλιέργειες και τα βιολογικά συστήματα των σημείων ML7.η και ML7.θ.2 είναι αποκλειστικά, τα δε υποσημεία αυτά δεν έχουν εφαρμογή σε κύτταρα ή βιολογικά συστήματα που χρησιμοποιούνται για μη στρατιωτικούς σκοπούς, π.χ. στη γεωργία, τη φαρμακοβιομηχανία, την ιατρική, την κτηνιατρική, το περιβάλλον, τη διαχείριση αποβλήτων ή τη βιομηχανία τροφίμων.

ML8 «Ενεργειακά υλικά» και συναφείς ουσίες, ως εξής:

ΣΗΜ.1. Βλέπε σημείο 1C011 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ΣΗΜ.2. Για γομώσεις και μηχανισμούς βλέπε ML4 και 1A008 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ

Τεχνικές σημειώσεις

1. Για τους σκοπούς του σημείου ML8, ο όρος μείγμα αναφέρεται σε σύνθεση δύο ή περισσότερων ουσιών, μία τουλάχιστον από τις οποίες περιέχεται στον κατάλογο των υποσημείων του.
2. Κάθε ουσία που περιέχεται στον κατάλογο των υποσημείων του ML8 υπόκειται σε έλεγχο βάσει του εν λόγω καταλόγου, έστω και αν χρησιμοποιείται σε άλλη εφαρμογή από την εδώ αναγραφόμενη. (Η TAGN π.χ. χρησιμοποιείται κυρίως ως εκρηκτικό, μπορεί όμως να χρησιμοποιηθεί και ως καύσιμο ή ως οξειδωτικό.)

α. «Εκρηκτικά», ως εξής, και μείγματα αυτών:

1. ADNBF (αμινοδινιτροβενζοφουροξάνιο, 7-αμινο-4,6-δινιτροβενζοφουραζανο-1-οξειδίο) (CAS 97096-78-1),
2. BNCP (υπερχλωρικό cis-bis (5-νιτροτετραζωλατο) τετραμινοκοβάλτιο (III) (CAS 117412-28-9),
3. CL-14 (διαμινοδινιτροβενζοφουροξάνιο, 5,7-διαμινο-4,6-δινιτροβενζοφουραζανο-1-οξειδίο) (CAS 117907-74-1),
4. CL-20 (HNIW ή εξανιτροεξαζαϊσοβουρτσιτάνιο) (CAS 135285-90-4) και κλαθρικές ενώσεις του (βλέπε και ML8.ζ.3 και ζ.4 για τις «πρόδρομες» ουσίες του),
5. CP (υπερχλωρικό 2-(5-κυανοτετραζωλατο) πενταμινοκοβάλτιο-III (CAS 70247-32-4),
6. DADE (1,1-διαμινο-2,2-δινιτροαιθυλένιο, FOX7) (CAS 145250-81-3),
7. DATB (διαμινοτρινιτροβενζόλιο) (CAS 1630-08-6),
8. DFP (1,4-δινιτροδιφουραζανοπιπεραζίνη),
9. DDPO (2,6-διαμινο-3,5-δινιτροπυραζιν-1-οξειδίο, PZO) (CAS 194486-77-6),
10. DIPAM (3,3'-διαμινο-2,2',4,4',6,6'-εξανιτροδιφαινύλιο ή διπικραμίδιο) (CAS 17215-44-0),

ML8

α. (συνέχεια)

11. DNGU (DINGU ή δινιτρογλυκολουρίλη) (CAS 55510-04-8),
12. Φουραζάνια, ως εξής:
 - α. DAAOF (διαμινοαζοξυφουραζάνιο),
 - β. DAAzF (διαμινοαζωφουραζάνιο) (CAS 78644-90-3),
13. HMX και παράγωγα (βλέπε και ML8.ζ.5 για τις «πρόδρομες» ουσίες του), ως εξής:
 - α. HMX (κυκλοτετραμεθυλαινοτετρανιτραμίνη, οκταϋδρο-1,3,5,7-τετρανιτρο-1,3,5,7-τετραζίνη, 1,3,5,7-τετρανιτρο-1,3,5,7-τετραζα-κυκλοοκτάνιο ή οκτωγένιο) (CAS 2691-41-0)·
 - β. διφθοραμινωμένα ανάλογα του HMX·
 - γ. K-55 (2,4,6,8-τετρανιτρο-2,4,6,8-τετρααζαδικυκλο [3,3,0]-οκτανόνη-3, τετρανιτροημιγλυκολουρίλη, ή κετο-δικυκλικό HMX) (CAS 130256-72-3),
14. HNAD (εξανιτροαδαμαντάνιο) (CAS 143850-71-9),
15. HNS (εξανιτροσιλβένιο) (CAS 20062-22-0),
16. Ιμιδαζόλες, ως εξής:
 - α. BNNI (οκταϋδρο-2,5-δισ(νιτροϊμινο)ιμιδαζό [4,5-d]ιμιδαζόλη)·
 - β. DNI (2,4-δινιτροϊμιδαζόλη) (CAS 5213-49-0)·
 - γ. FDIA (1-φθορο-2,4-δινιτροϊμιδαζόλη)·
 - δ. NTDNIA (N-(2-νιτροτριαζόλο)-2,4-δινιτροϊμιδαζόλη)·
 - ε. PTIA (1-πικρυλ-2,4,5-τρινιτροϊμιδαζόλη),
17. NTNMI (1-(2-νιτροτριαζόλο)-2-δινιτρομεθυλενοϋδραζίνη),
18. NTO (ONTA ή 3-νιτρο-1,2,4-τριαζόλο-5-όνη) (CAS 932-64-9),
19. Πολυνιτροκυβάνια με άνω των τεσσάρων νιτροομάδες,
20. PYX (2,6-Δισ(πικρυλαμινο)-3,5-δινιτροπυριδίνη) (CAS 38082-89-2),
21. RDX και παράγωγα, ως εξής:
 - α. RDX (κυκλοτριμεθυλενοτρινιτραμίνη, κυκλώνιτης, T4, εξαϋδρο-1,3,5-τρινιτρο-1,3,5-τριαζίνη, 1,3,5-τρινιτρο-1,3,5-τριαζα-κυκλοεξάνιο ή εξαγένιο) (CAS 121-82-4)·
 - β. Keto-RDX (K-6 ή 2,4,6-τρινιτρο-2,4,6-τριαζα-κυκλοεξανόνη) (CAS 115029-35-1),
22. TAGN (νιτρική τριαμινογουανιδίνη) (CAS 4000-16-2),
23. TATB (τριαμινοτρινιτροβενζόλιο) (CAS 3058-38-6) (βλέπε και ML8.ζ.7 για τις «πρόδρομες» ουσίες του),
24. TEDDZ (3,3,7,7-τετραδισ(διφθοραμινο) οκταϋδρο-1,5-δινιτρο-1,5-διαζωκίνη),

ML8

α. (συνέχεια)

25. Τετραζόλες, ως εξής:

α. NTAT (νιτροτριαζολαμινοτετραζόλη)·

β. NTNT (1-N-(2-νιτροτριαζολο)-4-δινιτροτετραζόλη),

26. Τρινιτροφαινυλομεθυλονιτραμίνη (tetryl) (CAS 479-45-8),

27. TNAD (1,4,5,8-τετρανιτρο-1,4,5,8-τετρααζαδεκαλίνη) (CAS 135877-16-6) (βλέπε και ML8.ζ.6 για τις «πρόδρομες» ουσίες της),

28. TNAZ (1,3,3-τρινιτροαζετιδίνη) (CAS 97645-24-4), (βλέπε και ML8.ζ.2 για τις «πρόδρομες» ουσίες της),

29. TNGU (SORGUYL ή τετρανιτρογλυκολουρίλη) (CAS 55510-03-7),

30. TNP (1,4,5,8-τετρανιτρο-πυριδαζινο[4,5-d]πυριδαζίνη) (CAS 229176-04-9),

31. Τριαζίνες, ως εξής:

α. DNAM (2-οξυ-4,6-δινιτροαμινο-s-τριαζίνη) (CAS 19899-80-0)·

β. NNHT (2-νιτροϊμινο-5-νιτρο-εξαϋδρο-1,3,5-τριαζίνη) (CAS 130400-13-4),

32. Τριαζόλες, ως εξής:

α. 5-αζιδο-2-νιτροτριαζόλη,

β. ADHTDN (4-αμινο-3,5-διυδραζινο-1,2,4-τριαζολοδινιτραμίδιο) (CAS 1614-08-0),

γ. ADNT (1-αμινο-3,5-δινιτρο-1,2,4-τριαζόλη),

δ. BDNTA ([δισ-δινιτροτριαζολ]αμίνη),

ε. DBT (3,3'-δινιτρο-5,5-δι-1,2,4-τριαζόλη) (CAS 30003-46-4),

στ. DNBT (δινιτροδιστριαζόλη) (CAS 70890-46-9),

ζ. NTDNA (2-νιτροτριαζολο-5-δινιταρμίδιο) (CAS 75393-84-9),

η. NTDNT (1-N-(2-νιτροτριαζολο)3,5-δινιτροτριαζόλη),

θ. PDNT (1-πικρυλο-3,5-δινιτροτριαζόλη),

ι. TACOT (τετρανιτροβενζοτριαζολοβενζοτριαζόλη) (CAS 25243-36-1),

33. Εκρηκτικά μη αναφερόμενα σε άλλο μέρος του ML8.α με ένα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. ταχύτητα έκρηξης άνω των 8 700 m/s στη μέγιστη πυκνότητα, ή

β. πίεση έκρηξης άνω των 34 GPa (340 kbar),

34. Οργανικά εκρηκτικά μη αναφερόμενα σε άλλο μέρος του ML8.α που έχουν όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. παράγουν πίεση έκρηξης 25 GPa (250 kbar) και άνω, και

β. παραμένουν ευσταθή σε θερμοκρασίες 523 K (250 °C) και άνω επί διαστήματα 5 λεπτών και άνω.

ML8

(συνέχεια)

β. «Προωθητικά», ως εξής:

1. Κάθε στερεό «προωθητικό» της κλάσης 1.1 των Ηνωμένων Εθνών με θεωρητική ειδική ώθηση (υπό κανονικές συνθήκες) άνω των 250 sec για μη μεταλλούχες συνθέσεις, και άνω των 270 sec για αργιλιούχες συνθέσεις.
2. Κάθε στερεό «προωθητικό» της κλάσης 1.3 των Ηνωμένων Εθνών με θεωρητική ειδική ώθηση (υπό κανονικές συνθήκες) άνω των 230 sec για μη αλογονούχες συνθέσεις, άνω των 250 sec για μη μεταλλούχες συνθέσεις, και άνω των 266 sec για μεταλλούχες συνθέσεις.
3. «Προωθητικά» με σταθερά ισχύος άνω των 1 200 kJ/kg.
4. «Προωθητικά» ικανά να διατηρούν σταθερό γραμμικό ρυθμό καύσης άνω των 38 mm/s υπό κανονικές συνθήκες (μετρούμενες υπό μορφή παρεμποδισμένης μονής κλωστής) πίεσης 6,89 MPa (68,9 bar) και θερμοκρασίας 294 K (21 °C).
5. Τροποποιημένα χυτά ελαστομερικά «προωθητικά» διπλής βάσης (EMCDB) με επιμήκυνση, σε μέγιστη καταπόνηση, άνω του 5 % στους 233 K (− 40 °C).
6. Κάθε «προωθητικό» που περιέχει ουσίες υπαγόμενες στο σημείο ML8.α.
7. «Προωθητικά», που δεν προσδιορίζονται σε άλλο μέρος του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

γ. «Πυροτεχνικά προϊόντα», καύσιμα και συναφείς ουσίες, ως εξής, και μείγματα αυτών:

1. Καύσιμα αεροσκαφών, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτικούς σκοπούς.
2. Αλάνιο (υδρίδιο του αργιλίου) (CAS 7784-21-6).
3. Καρβοράνια, δεκαβοράνιο (CAS 17702-41-9), πενταβοράνια (CAS 19624-22-7 και 18433-84-6) και παράγωγά των.
4. Υδραζίνη και παράγωγά της, ως εξής (βλέπε επίσης σημεία ML8.δ.8 και δ.9 για τα οξειδωτικά παράγωγα της υδραζίνης):
 - α. Υδραζίνη (CAS 302-01-2) σε συγκεντρώσεις 70 % και άνω.
 - β. Μονομεθυλυδραζίνη (CAS 60-34-4).
 - γ. Συμμετρική διμεθυλυδραζίνη (CAS 540-73-8).
 - δ. Μη συμμετρική διμεθυλυδραζίνη (CAS 57-14-7).
5. Μεταλλικά καύσιμα σε μορφή σωματιδίων, σφαιρικών, ομιχλοπεκασμένων, σφαιροειδών, φοιλιδωτών ή αλεσμένων, κατασκευασμένα από υλικό που περιέχει τουλάχιστον 99 % των εξής:
 - α. Μέταλλα και μείγματα αυτών, ως εξής:
 1. Βηρύλλιο (CAS 7440-41-7) μεγέθους σωματιδίων κάτω των 60 μm.
 2. Σκόνη σιδήρου (CAS 7439-89-6) μεγέθους σωματιδίων έως και 3 μm παραγόμενη από την αναγωγή οξειδίου του σιδήρου με υδρογόνο.

ML8

γ. 5. (συνέχεια)

β. Μείγματα που περιέχουν κάποιο από τα εξής:

1. Ζιρκόνιο (CAS 7440-67-7), μαγνήσιο (CAS 7439-95-4) και κράματά τους με μέγεθος σωματιδίων μικρότερο των 60 μm, ή
2. Καύσιμα βορίου (CAS 7440-42-8) ή καρβιδίου βορίου (CAS 12069-32-8), καθαρότητας τουλάχιστον 85 % και μεγέθους σωματιδίων μικρότερου των 60 μm.
6. Στρατιωτικά υλικά που περιέχουν πυκνωτικά για καύσιμα υδρογονανθράκων ειδικά σχεδιασμένα για τη χρήση σε φλογόβολα ή εμπρηστικά πυρομαχικά, όπως τα στεαρικά ή παλμικά άλατα μετάλλων [π.χ. το γνωστό ως octal (CAS 637-12-7)] και τα πυκνωτικά M1, M2, M3.
7. Υπερχλωρικές, χλωρικές και χρωμικές ενώσεις σύμμεικτες με σκόνη μετάλλου ή άλλα συστατικά καυσίμου υψηλής ενέργειας.
8. Σκόνη σφαιριδίων αλουμινίου (CAS 7429-90-5) με μέγεθος σωματιδίων το πολύ 60 μm, κατασκευασμένη από υλικό με περιεκτικότητα σε αλουμίνιο τουλάχιστον 99 %.
9. Υποϋδρίδιο του τιτανίου (TiH_n), στοιχειομετρικώς ισοδύναμο προς $n = 0,65-1,68$.

Σημείωση 1: Τα καύσιμα αεροσκαφών που προσδιορίζονται στο σημείο ML8.γ.1 είναι τελικά προϊόντα και όχι τα συστατικά τους μέρη.

Σημείωση 2: Το σημείο ML8.γ.4.α δεν έχει εφαρμογή στα μείγματα υδραζίνης τα ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο της διάβρωσης.

Σημείωση 3: Το σημείο ML8.γ.5 εφαρμόζεται στα εκρηκτικά και στα καύσιμα, ανεξαρτήτως του εάν τα μέταλλα ή κράματα είναι έγκλειστα σε αλουμίνιο, μαγνήσιο, ζιρκόνιο ή βηρύλλιο.

Σημείωση 4: Το σημείο ML8.γ.5.β.2 δεν έχει εφαρμογή στο βόριο ή το καρβίδιο βορίου εμπλουτισμένο με βόριο-10 (συνολική περιεκτικότητα σε βόριο-10 τουλάχιστον 20 %).

δ. Οξειδωτικά, ως εξής, και μείγματα αυτών:

1. AND (δινιτραμιδικό αμμώνιο ή SR 12) (CAS 140456-78-6).
2. AP (υπερχλωρικό αμμώνιο) (CAS 7790-98-9).
3. Ενώσεις φθορίου με οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:
 - α. Άλλα αλογόνα·
 - β. Οξυγόνο, ή
 - γ. Άζωτο.

Σημείωση 1: Το σημείο ML8.δ.3 δεν έχει εφαρμογή στο τριφθοριούχο χλώριο (CAS 7790-91-2). Βλέπε σημείο 1C238 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

Σημείωση 2: Το σημείο ML8.δ.3 δεν έχει εφαρμογή στο τριφθοριούχο άζωτο (CAS 7783-54-2) στην αέρια κατάστασή του.

4. DNAD (1,3-δινιτρο-1,3-διαζετιδίνη) (CAS 78246-06-7).
5. HAN (νιτρικό υδροξυλαμμώνιο) (CAS 13465-08-2).
6. HAP (υπερχλωρικό υδροξυλαμμώνιο) (CAS 15588-62-2).
7. HNF (νιτρομυρμηκικό υδραζίνιο) (CAS 20773-28-8).

ML8

δ (συνέχεια)

8. Νιτρική υδραζίνη (CAS 37836-27-4).
9. Υπερχλωρική υδραζίνη (CAS 27978-54-7).
10. Υγρά οξειδωτικά που αποτελούνται από ή περιέχουν παρεμποδισμένο ερυθρό ατμίζον νιτρικό οξύ (IRFNA) (CAS 8007-58-7).

Σημείωση: Το σημείο ML8.δ.10 δεν έχει εφαρμογή στο μη παρεμποδισμένο ατμίζον νιτρικό οξύ.

ε. Συνδεδετικά μέσα, πλαστικοποιητές, μονομερή, πολυμερή, ως εξής:

1. AMMO (αζιδομεθυλομεθυλοξετάνη και τα πολυμερή της) (CAS 90683-29-7) (βλέπε και ML8.ζ.1 για τις «πρόδρομες» ουσίες της).
2. BAMO (bis-αζιδομεθυλοξετάνη και τα πολυμερή της) (CAS 17607-20-4) (βλέπε και ML8.ζ.1 για τις «πρόδρομες» ουσίες της).
3. BDNPA (δισ (2,2-δινιτροπροπυλ)ακετάλη) (CAS 5108-69-0).
4. BDNPF (δισ (2,2-δινιτροπροπυλο)φορμάλη) (CAS 5917-61-3).
5. BTTN (τρινιτρική βουτανοτριόλη) (CAS 6659-60-5), (βλέπε και ML8.ζ.8 για τις «πρόδρομες» ουσίες της).
6. Ενεργειακά μονομερή, πλαστικοποιητές ή πολυμερή που είναι ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση και περιέχουν κάποια από τις ακόλουθες ομάδες:
 - α. νιτρο- ομάδες·
 - β. αζιδο- ομάδες·
 - γ. νιτρικές ομάδες·
 - δ. νιτραζα- ομάδες ή
 - ε. διφθοροαμινο- ομάδες.
7. FAMAO (3-διφθοραμινομεθυλο-3-αζιδομεθυλοξετάνη) και τα πολυμερή της.
8. FEFO (δισ-(2-φθορο-2,2-δινιτροαιθυλο) φορμάλη) (CAS 17003-79-1).
9. FPF-1 (πολυ-2,2,3,3,4,4-εξαφθοροπεντανο-1,5-διολοφορμάλη) (CAS 376-90-9).
10. FPF-3 (πολυ-2,4,4,5,5,6-επταφθορο-2-τρι-φθορομεθυλο-3-οξαεπτανο-1,7-διολοφορμάλη).
11. GAP (πολυμερές γλυκιδυλαζιδίου) (CAS 143178-24-9) και τα παράγωγά του.
12. HTPB (πολυβουταδιένιο με τελικές υδροξυλομάδες), με λειτουργικότητα υδροξυλίου τουλάχιστον 2,2 και τα πολύ 2,4, τιμή υδροξυλίου μικρότερη των 0,77 meq/g, και ιξώδες κάτω των 47 poise στους 30 °C (CAS 69102-90-5).
13. Πολυ(επιχλωρυδρίνη) μοριακού βάρους μικρότερου των 10 000, με λειτουργικές ομάδες αλκοόλης, όπως:
 - α. Πολυ(επιχλωρυδρινοδιόλη)·
 - β. Πολυ(επιχλωρυδρινοτριόλη).

ML8

ε. (συνέχεια)

14. NENAs (ενώσεις νιτρικοαιθυλονιτραμίνης) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 και 85954-06-9).
15. PGN (πολυ-GLYN, πολυ(νιτρικό γλυκιδύλιο) ή πολυνιτριομεθυλοξιδιράνιο (CAS 27814-48-8).
16. Πολυ-NIMMO (πολυνιτριομεθυλομεθυλοξετάνη) ή πολυ-NMMO (πολυ[3-νιτριομεθυλο-3-μεθυλοξετάνη]) (CAS 84051-81-0).
17. Πολυνιτροορθοκαρβονικές ενώσεις.
18. TVOPA (1,2,3-τρις[1,2-δισ(διφθοραμινο)αιθοξυ] προπάνιο ή τρις βινοξυπροπάνιο, σύμπλοκο) (CAS 53159-39-0).

στ. «Πρόσθετα», ως εξής:

1. Βασικός σαλικυλικός χαλκός (CAS 62320-94-9).
2. BBHEGA (δισ-(2-υδροξυαιθυλο)γλυκολαμίδη) (CAS 17409-41-5).
3. BNO (οξείδιο βουταδιενονιτριλίου) (CAS 9003-18-3).
4. Σιδηροκενικά παράγωγα, ως εξής:
 - α. Βουτακένιο (CAS 125856-62-4).
 - β. Κατοκένιο (2,2-δισ-αιθυλοσιδηροκενυλοπροπάνιο) (CAS 37206-42-1).
 - γ. Σιδηροκενοκαρβοξυλικά οξέα.
 - δ. Ν-βουτυλοσιδηροκένιο (CAS 31904-29-7).
 - ε. Άλλα σιδηροκενικά παράγωγα με προσθήκη πολυμερούς.
5. β-ρεσορκυλικός μόλυβδος (CAS 20936-32-7).
6. Κιτρικός μόλυβδος (CAS 14450-60-3).
7. Χηλικές ενώσεις β-ρεσορκυλικού ή σαλικυλικού οξέος με μόλυβδο-χαλκό (CAS 68411-07-4).
8. Μηλεϊκός μόλυβδος (CAS 19136-34-6).
9. Σαλικυλικός μόλυβδος (CAS 15748-73-9).
10. Κασσιτερικός μόλυβδος (CAS 12036-31-6).
11. MAPO (οξείδιο tris-1-(2-μεθυλο)αζιριδινυλοφωσφίνης) (CAS 57-39-6), BOBBA 8 (οξείδιο δισ (2-μεθυλο αζιριδινυλο) 2-(2-υδροξυπροπανοξυ)προπυλαμινοφωσφίνης), και άλλα παράγωγα MAPO.
12. Methyl BAPO (οξείδιο δισ (2-μεθυλο αζιριδινυλο) μεθυλαμινοφωσφίνης) (CAS 85068-72-0).

ML8

στ. (συνέχεια)

13. Ν-μεθυλο-p-νιτροανιλίνη (CAS 100-15-2).
 14. Διισοκυανικό 3-νιτραζα-1,5-πεντάνιο (CAS 7406-61-9).
 15. Οργανομεταλλικοί συνδιαλύτες, ως εξής:
 - α. φωσφορικοτιτανικό νεοπεντυλο[διαλλυλο]όξη-τρι[διοκτύλιο] (CAS 103850-22-2)· γνωστό και ως 2,2 [δισ 2-προπενολικο-μεθυλο, βουτανολικο, tris (διοκτυλο) φωσφορικό] τιτάνιο IV (CAS 110438-25-0), ή LICA 12 (CAS 103850-22-2)·
 - β. [(2-προπενολικο-1) μεθυλο, n-προπανολικομεθυλο] βουτανολικο-1, tris (διοκτυλο) πυροφωσφορικό τιτάνιο IV· ή KR3538·
 - γ. [(2-προπενολικο-1) μεθυλο, n-προπανολικομεθυλο] βουτανολικο-1, tris (διοκτυλο)φωσφορικό τιτάνιο IV.
 16. Πολυκυανοδιφθοροαμινοαιθυλενοξείδιο.
 17. Πολυλειτουργικά αμύδια της αζιριδίνης με Ιαλυσό ισοφθαλικού, τριμεσικού (BITA ή βουτυλενο ιμινο τριμεσαμίδιου), ισοκυανουρικού ή τριμεθυλαδιπικού οξέος και υποκαταστάσεις 2-μεθυλο ή 2-αιθυλο στο δακτύλιο της αζιριδίνης.
 18. Προπυλενοϊμίνη, 2-μεθυλαζιριδίνη (CAS 75-55-8).
 19. Υπερλεπτό οξείδιο σιδήρου (Fe_2O_3) (CAS 1317-60-8) με ειδική επιφάνεια άνω των 250 m^2/g και μέσο μέγεθος σωματιδίων το πολύ 3,0 nm.
 20. TERPAN (τετρααιθυλενοπεντααμινοακρυλονιτρώλιο) (CAS 68412-45-3)· κυανοαιθυλιωμένες πολυαμίνες και τα άλατά τους.
 21. TERPANOL (τετρααιθυλενοπεντααμινακρυλονιτριλογλυκιδόλη) (CAS 68412-46-4)· κυανοαιθυλιωμένες πολυαμίνες με προσθήκη γλυκιδόλης και τα άλατά τους.
 22. TPB (τριφαινυλβισμούθιο) (CAS 603-33-8).
- ζ. «Πρόδρομες ουσίες», ως εξής:

ΣΗΜ. Οι αναφορές του σημείου ML8.ζ γίνονται σε προσδιοριζόμενα «ενεργειακά υλικά» που κατασκευάζονται από αυτές τις ουσίες.

1. BCMO (δισ-χλωρομεθυλοξετάνη) (CAS 142173-26-0), (βλέπε και ML8.ε.1 και ε.2)·
2. Άλας δινιτροαζετιδινο-t-βουτυλίου (CAS 125735-38-8) (βλέπε και ML8.α.28).
3. HBIW (εξαβενζυλεξααζαϊσοβουρτσιτάνιο) (CAS 124782-15-6) (βλέπε και ML8.α.4).
4. TAIW (τετραακετυλοδιβενζυλεξααζαϊσοβουρτσιτάνιο) (βλέπε και ML8.α.4) (CAS 182763-60-6).
5. TAT (1,3,5,7-τετραακετυλο-1,3,5,7-τετραζα κυκλο-οκτάνιο) (CAS 41378-98-7) (βλέπε και ML8.α.13).
6. 1,4,5,8-τετρααζαδεκαλίνη (CAS 5409-42-7) (βλέπε και ML8.α.27).

ML8

ζ. (συνέχεια)

7. 1,3,5-τριχλωροβενζόλιο (CAS 108-70-3) (βλέπε και ML8.α.23.).

8. 1,2,4-τριυδροξυβουτάνιο (1,2,4-βουταντριόλη) (CAS 3068-00-6) (βλέπε και ML8.ε.5).

Σημείωση 5: Δεν χρησιμοποιείται από το 2009.

Σημείωση 6: Το σημείο ML8 δεν έχει εφαρμογή στις παρακάτω ουσίες, εκτός αν συνδυάζονται ή αναμειγνύονται με τα «ενεργειακά υλικά» ή τις σκόνες μετάλλων που προσδιορίζονται αντιστοίχως στα σημεία ML8.α ή ML8.γ:

α. Πικρικό αμμώνιο (CAS 131-74-8).

β. Μαύρη πυρίτιδα.

γ. Εξαντιροδιφαινυλαμίνη (CAS 131-73-7).

δ. Διφθοραμίνη (CAS 10405-27-3).

ε. Νιτροάμυλο (CAS9056-38-6).

στ. Νιτρικό κάλιο (CAS 7757-79-1).

ζ. Τετρανιτροναφθαλένιο.

η. Τρινιτροανισόλη.

θ. Τρινιτροναφθαλένιο.

ι. Τρινιτροξυλένιο.

ια. Ν-πυρρολιδινόνη. 1-μεθυλο-2-πυρρολιδινόνη (CAS 872-50-4).

ιβ. Μηλεϊκό διοκτύλιο (CAS 142-16-5).

ιγ. Ακρυλικό αιθυλεξύλιο (CAS 103-11-7).

ιδ. Τριαιθυλαλουμίνιο (TEA) (CAS 97-93-8), τριμεθυλαλουμίνιο (TMA) (CAS 75-24-1) και άλλα πυροφορικά μεταλλικά αλκύλια και αλλύλια λιθίου, νατρίου, μαγνησίου, ψευδαργύρου ή βορίου.

ιε. Νιτροκυτταρίνη (CAS 9004-70-0).

ιστ. Νιτρογλυκερίνη (ή τρινιτρική γλυκερίνη, τρινιτρογλυκερίνη) (NG) (CAS 55-63-0).

ιζ. 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT) (CAS 118-96-7).

ιη. Δινιτρική αιθυλενοδιαμίνη (EDDN) (CAS 20829-66-7).

ιθ. Τετρανιτρική πενταερυθριτόλη (PETN) (CAS 78-11-5).

κ. Αζίδιο μολύβδου (CAS 13424-46-9), κανονικός στυφνικός μόλυβδος (CAS 15245-44-0) και βασικός στυφνικός μόλυβδος (CAS 12403-82-6), και πρωτοταγή εκρηκτικά ή εναυσματικές ουσίες που περιέχουν αζίδια ή σύμπλοκα αζιδίων.

κα. Δινιτρική τριαιθυλενογλυκόλη (TEGDN) (CAS 111-22-8).

κβ. 2,4,6-τρινιτρορεσορκινόλη (στυφνικό οξύ) (CAS 82-71-3).

κγ. Διαιθυλοδιφαινυλουρία (CAS 85-98-3), διμεθυλοδιφαινυλουρία (CAS 611-92-7), μεθυλαιθυλοδιφαινυλουρία [Centralites].

κδ. Ν, Ν-διφαινυλουρία (μη συμμετρική διφαινυλουρία) (CAS 603-54-3).

κε. Μεθυλο-Ν, Ν-διφαινυλουρία (μεθυλο ασύμμετρη διφαινυλουρία) (CAS 13114-72-2).

ML8

Σημείωση 6: (συνέχεια)

κστ. Αιθυλο-N, N-διφαινυλουρία (αιθυλο ασύμμετρη διφαινυλουρία) (CAS 64544-71-4).

κζ. 2-Nιτροδιφαινυλαμίνη (2-NDPA) (CAS 119-75-5).

κη. 4-Nιτροδιφαινυλαμίνη (4-NDPA) (CAS 836-30-6).

κθ. 2,2-δινιτροπροπανόλη (CAS 918-52-5).

λ. Νιτρογουανιδίνη (CAS 556-88-7) (βλέπε σημείο 1C011.8 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ).

ML9

Πολεμικά πλοία (επιφανείας ή υποβρύχια), ειδικός ναυτικός εξοπλισμός, εξαρτήματα, συστατικά μέρη αυτών και άλλα σκάφη επιφανείας, ως εξής:

ΣΗΜ. Για τον εξοπλισμό καθοδήγησης και πλοήγησης, βλέπε ML11.

α. Πλοία και συστατικά μέρη αυτών, ως εξής:

1. Πλοία (επιφανείας ή υποβρύχια) ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση ανεξαρτήτως της τρέχουσας κατάστασης επισκευής ή επιχειρησιακής κατάστασης και ανεξαρτήτως αν περιέχουν συστήματα εκτόξευσης όπλων ή θωράκιση, και κύπη ή μέρη των κυτών των πλοίων αυτών, και συστατικά μέρη αυτών ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

2. Πλοία επιφανείας, πλην εκείνων που αναφέρονται στο σημείο ML 9.α.1., που διαθέτουν οιονδήποτε των κατωτέρω, στερεωμένο ή ενσωματωμένο στο σκάφος:

α. Αυτόματα όπλα διαμετρήματος 12,7 mm ή μεγαλύτερου βάσει του σημείου ML1, ή όπλα σύμφωνα με το σημεία ML2, ML4, ML12 ή ML19, ή «βάσεις» ή σκληρά σημεία τέτοιων όπλων.

Τεχνική σημείωση

Ο όρος «βάσεις» αναφέρεται σε βάσεις όπλων ή ενίσχυση της δομής για την εγκατάσταση όπλων.

β. Συστήματα ελέγχου πυρός σύμφωνα με το σημείο ML5.

γ. Που διαθέτουν το σύνολο των κατωτέρω:

1. «Χημική, βιολογική, ακτινολογική και πυρηνική προστασία (ΧΒΑΠ)» και
2. «Σύστημα προύγρανσης ή κατάπλυσης» σχεδιασμένο για την απολύμανση· ή

Τεχνικές σημειώσεις:

1. «Προστασία ΧΒΑΠ» είναι ένας αυτοδύναμος εσωτερικός χώρος που διαθέτει συστήματα υπερπίεσης, απομόνωσης του εξαερισμού, περιορισμένα ανοίγματα εξαερισμού με φίλτρα ΧΒΑΠ και περιορισμένα σημεία πρόσβασης του προσωπικού με αεροφράκτες.
2. «Σύστημα προύγρανσης ή κατάπλυσης», είναι σύστημα ψεκασμού θαλάσσιου ύδατος ικανού να υγράνει ταυτόχρονα την εξωτερική ανωδομή και τα καταστώματα του πλοίου.
- δ. Ενεργά συστήματα εξοπλισμού αντιμέτρων που καθορίζονται στα ML4.β, ML5.γ, ή ML11.α και τα οποία διαθέτουν οποιοδήποτε χαρακτηριστικό από τα κατωτέρω:
 1. «Προστασία ΧΒΑΠ».
 2. Κύτος και ανωδομή, ειδικά σχεδιασμένα για τη μείωση της διατομής ραδιοεντοπισμού (ραντάρ).

ML9

α. 2. δ. (συνέχεια)

3. Συσκευές μείωσης του θερμικού ήχους (π.χ. σύστημα ψύξης καυσαερίων), εξαιρουμένων εκείνων που αποσκοπούν ειδικά στην αύξηση της συνολικής απόδοσης της γεννήτριας ή στη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων· ή

4. Σύστημα απομαγνητισμού για τη μείωση του μαγνητικού ήχους ολόκληρου του σκάφους.

β. Κινητήρες και προωστικά συστήματα, ως εξής, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση και συστατικά μέρη αυτών ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση:

1. Πετρελαιοκινητήρες ειδικά σχεδιασμένοι για υποβρύχια και με όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. ισχύ 1,12 MW (1 500 hp) ή περισσότερο, και

β. ταχύτητα περιστροφής 700 rpm ή περισσότερο.

2. Ηλεκτρικοί κινητήρες ειδικά σχεδιασμένοι για υποβρύχια και με όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. ισχύ άνω των 0,75 MW (1 000 hp),

β. ταχεία αναστροφή πορείας,

γ. υδρόψυκτοι, και

δ. πλήρως προστατευμένοι με περίβλημα.

3. Μη μαγνητικοί πετρελαιοκινητήρες με όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. ισχύ 37,3 kW (50 hp) ή περισσότερο και

β. μη μαγνητικό περιεχόμενο που να υπερβαίνει το 75 % της συνολικής μάζας.

4. «Προωστικά συστήματα ανεξάρτητα αέρος» (AIP) ειδικά σχεδιασμένα για υποβρύχια.

Τεχνική σημείωση

Τα «ανεξάρτητα αέρος προωστικά συστήματα» (AIP) επιτρέπουν σε ένα εν καταδύσει υποβρύχιο να χρησιμοποιεί το προωστικό του σύστημα, χωρίς πρόσβαση σε ατμοσφαιρικό οξυγόνο, για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από εκείνο που θα επέτρεπε η χρήση συσσωρευτών. Για τους σκοπούς του σημείου ML9.β.4 δεν περιλαμβάνεται σ' αυτά η πυρηνική ενέργεια.

γ. Υποβρύχιες συσκευές ανίχνευσης, σχετικές διατάξεις ελέγχου και συστατικά μέρη αυτών ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

δ. Δίχτυα υποβρυχίων και τορπιλών, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

ε. Δεν χρησιμοποιείται από το 2003.

στ. Εξαρτήματα διάβασης του κύτους και συστήματα σύνδεσης, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση, τα οποία επιτρέπουν την αλληλεπίδραση με εξοπλισμό στο εξωτερικό του πλοίου και συστατικά μέρη αυτών ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

Σημείωση: Το σημείο ML9.στ περιλαμβάνει συστήματα σύνδεσης για πλοία, τα οποία είναι μονόκλινα ή πολύκλινα, ομοαξονικά ή τύπου κυματαγωγού, και εξαρτήματα διάβασης του κύτους για πλοία· αμφότερα μπορούν να παραμένουν ανεπηρέαστα στις διαρροές και να διατηρούν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά σε βάθη άνω των 100 m· επίσης συστήματα σύνδεσης οπτικής ίνας και εξαρτήματα διάβασης του κύτους, ειδικά σχεδιασμένα για διαβίβαση δέσμης «λείζερ» ανεξαρτήτως βάθους. Το σημείο ML9.στ δεν έχει εφαρμογή στα εξαρτήματα διάβασης κύτους με συνήθεις άξονες πρόωσης και υδροδυναμικές ράβδους ελέγχου.

ML9

(συνέχεια)

ζ. Αθόρυβοι τριβείς, εφοδιασμένοι με οτιδήποτε από τα παρακάτω, συστατικά μέρη αυτών και εξοπλισμός που περιέχει τους τριβείς αυτούς, ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση:

1. ανάρτηση αερίου ή μαγνητική ανάρτηση,
2. ενεργό μηχανισμό ελέγχου του ίχνους ή
3. μηχανισμό ελέγχου για την εξάλειψη των κραδασμών.

ML10

«Αεροσκάφη», «οχήματα ελαφρύτερα του αέρα», μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα, αεροκινητήρες και εξοπλισμός «αεροσκαφών», συναφής εξοπλισμός και συστατικά μέρη, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση, ως εξής:

ΣΗΜ. Για τον εξοπλισμό καθοδήγησης και πλοήγησης, βλέπε σημείο ML11.

- α. Μαχητικά «αεροσκάφη» και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών.
- β. Άλλα «αεροσκάφη» και «οχήματα ελαφρύτερα του αέρα» ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για στρατιωτική χρήση, συμπεριλαμβανομένων της στρατιωτικής αναγνώρισης, επίθεσης, στρατιωτικής εκπαίδευσης, μεταφοράς και ρίψης στρατευμάτων ή στρατιωτικού εξοπλισμού από αέρος, διοικητικής μέριμνας, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών.
- γ. Μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα και συναφής εξοπλισμός, ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για στρατιωτική χρήση κατωτέρω και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών:
 1. Μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα συμπεριλαμβανομένων των τηλεκατευθυνόμενων εναέριων οχημάτων (RPVs), αυτόνομα προγραμματιζόμενα οχήματα και «οχήματα ελαφρύτερα του αέρα».
 2. Συνδεδεμένοι εκτοξευτήρες και εξοπλισμός υποστήριξης εδάφους.
 3. Συναφής εξοπλισμός διοίκησης και ελέγχου.
- δ. Αεροκινητήρες, ειδικά σχεδιασμένοι ή τροποποιημένοι για στρατιωτική χρήση, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών.
- ε. Αερομεταφερόμενος εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένου του αερομεταφερόμενου εξοπλισμού ανεφοδιασμού, ειδικά σχεδιασμένου για να χρησιμοποιείται με «αεροσκάφη» προσδιοριζόμενα στα σημεία ML10.α ή ML10.β ή με αεροκινητήρες προσδιοριζόμενους στο σημείο ML10.δ, και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών.
- στ. Συσκευές ανεφοδιασμού δια πίεσεως, εξοπλισμός ανεφοδιασμού δια πίεσεως, εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για τη διευκόλυνση επιχειρήσεων σε οριοθετημένες περιοχές και εξοπλισμός εδάφους, ειδικά κατασκευασμένος για «αεροσκάφη» προσδιοριζόμενα στα σημεία ML10.α ή ML10.β ή για αεροκινητήρες προσδιοριζόμενους στο σημείο ML10.δ.
- ζ. Στρατιωτικά κράνη πρόσκρουσης και προστατευτικές προσωπίδες και συστατικά μέρη ειδικά σχεδιασμένα για αυτά, αναπνευστικές συσκευές πίεσεως και στολές μερικής πίεσεως προς χρήση στα «αεροσκάφη», στολές αντί-g, μετατροπείς υγρού οξυγόνου χρησιμοποιούμενοι για «αεροσκάφη» ή πυραύλους, και καταπέλτες και συστήματα που ενεργοποιούνται με φυσίγνια για τη διαφυγή του προσωπικού από το «αεροσκάφος» σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- η. Αλεξίπτωτα, αλεξίπτωτα πλαγιάς και συναφής εξοπλισμός, ως εξής, καθώς και ειδικά σχεδιασμένα εξαρτήματά τους:
 1. Αλεξίπτωτα, που δεν προσδιορίζονται σε άλλο σημείο του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
 2. Αλεξίπτωτα πλαγιάς.
 3. Εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για αλεξίπτωτιστές μεγάλου ύψους (π.χ. στολές, ειδικά κράνη, συστήματα αναπνοής, εξοπλισμός πλοήγησης).

ML10 (συνέχεια)

θ. Συστήματα αυτόματου χειρισμού για φορτία αλεξίπτωτων, εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος για στρατιωτική χρήση για πτώσεις ελεγχόμενου ανοίγματος σε οποιοδήποτε ύψος, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού οξυγόνου.

Σημείωση 1: Στο σημείο ML10.β δεν εμπίπτουν τα «αεροσκάφη» ή οι παραλλαγές των «αεροσκαφών» που είναι ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση και έχουν όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- α. δεν είναι διαμορφωμένα για στρατιωτική χρήση και δεν διαθέτουν προσθήκες ή εξοπλισμό ή ειδικά σχεδιασμένο ή τροποποιημένο για στρατιωτική χρήση, και
- β. έχουν πιστοποιηθεί για πολιτική χρήση από την υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας κάποιου κράτους μέλους ή σε κράτος που συμμετέχει στη ρύθμιση του Wassenaar.

Σημείωση 2: Το σημείο ML10.δ δεν έχει εφαρμογή σε:

- α. αεροκινητήρες ειδικά σχεδιασμένους ή τροποποιημένους για στρατιωτική χρήση, οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί από την υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας κάποιου κράτους μέλους ή σε κράτος που συμμετέχει στη ρύθμιση του Wassenaar για χρήση σε «πολιτικά αεροσκάφη», ή ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών,
- β. εμβολοφόρους κινητήρες ή ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών, πλην των ειδικά σχεδιασμένων για μη επανδρωμένα αερόφερτα οχήματα.

Σημείωση 3: Τα σημεία ML10.β και ML10.δ, για τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη και το συναφή εξοπλισμό για μη στρατιωτικά «αεροσκάφη» ή αεροκινητήρες που έχουν τροποποιηθεί για στρατιωτική χρήση, έχουν εφαρμογή μόνο στα στρατιωτικά συστατικά μέρη και τον σχετικό στρατιωτικό εξοπλισμό που απαιτούνται για τη μετατροπή σε στρατιωτική χρήση.

ML11 **Ηλεκτρονικός εξοπλισμός που δεν προσδιορίζεται σε άλλο μέρος του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού, ως εξής:**

α. Ηλεκτρονικός εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση.

Σημείωση: Το ML11.α περιλαμβάνει:

- α. εξοπλισμό ηλεκτρονικών αντιμέτρων και αντι-αντιμέτρων (δηλαδή εξοπλισμό σχεδιασμένο για την εισαγωγή εξωτερικών ή εσφαλμένων σημάτων στους δέκτες επικοινωνίας ραντάρ ή ασύρματης επικοινωνίας ή τη με άλλο τρόπο παρεμπόδιση της λήψης, λειτουργίας ή αποτελεσματικότητας των εχθρικών ηλεκτρονικών δεκτών, συμπεριλαμβανομένου του αντίστοιχου τους εξοπλισμού αντιμέτρων), συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού δημιουργίας και αντιμετώπισης παρεμβολών,
- β. λυχνίες ταχείας μεταβολής συχνότητας,
- γ. ηλεκτρονικά συστήματα ή εξοπλισμό σχεδιασμένο είτε για την επιτήρηση και την παρακολούθηση του ηλεκτρομαγνητικού φάσματος για σκοπούς στρατιωτικών πληροφοριών ή ασφαλείας είτε για την αντίκρουση της επιτήρησης και της παρακολούθησης αυτής,
- δ. υποβρύχια αντίμετρα, συμπεριλαμβανομένης της ακουστικής και μαγνητικής παρεμβολής και παραπλάνησης και εξοπλισμού σχεδιασμένου για την εισαγωγή εξωτερικών ή εσφαλμένων σημάτων στους δέκτες ιχχεντοπισμού,
- ε. εξοπλισμό ασφαλείας για την επεξεργασία δεδομένων, εξοπλισμό ασφαλείας δεδομένων και εξοπλισμό ασφαλείας διαβίβασης και γραμμών σήμανσης, με χρήση μεθόδων κρυπτογράφησης,
- στ. εξοπλισμό αναγνώρισης, πιστοποίησης γνησιότητας και φόρτωσης και διαχείρισης κλειδών, εξοπλισμό κατασκευής και διανομής,

ML11 α Σημείωση: (συνέχεια)

- ζ. εξοπλισμό κατεύθυνσης και πλοήγησης,
- η. ψηφιακό εξοπλισμό ραδιοεπικοινωνιών τροποσφαιρικού σκεδασμού,
- θ. ψηφιακούς αποδιαμορφωτές ειδικά σχεδιασμένους για τις πληροφορίες σημάτων,
- ι. «αυτοματοποιημένα συστήματα εντολών και ελέγχου».

ΣΗΜ. Για «λογισμικό» σε συνδυασμό με στρατιωτικό «λογισμικό» για ραδιοεπικοινωνία μέσω λογισμικού (SDR), βλέπε ML21.

β. Εξοπλισμός ηλεκτρονικών παρεμβολών για Παγκόσμια Δορυφορικά Συστήματα Πλοήγησης (GNSS).

ML12 **Οπλικά συστήματα κινητικής ενέργειας υψηλής ταχύτητας και συναφής εξοπλισμός και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη, ως εξής:**

- α. οπλικά συστήματα κινητικής ενέργειας, ειδικά σχεδιασμένα για την καταστροφή ή τη ματαίωση της αποστολής στόχου,
- β. ειδικά σχεδιασμένες εγκαταστάσεις δοκιμής και αξιολόγησης και υποδείγματα δοκιμών, συμπεριλαμβανομένων των διαγνωστικών οργάνων και στόχων, για δυναμικές δοκιμές βλημάτων και συστημάτων κινητικής ενέργειας.

ΣΗΜ. Για τα οπλικά συστήματα που χρησιμοποιούν δευτερεύοντα πυρομαχικά ή μόνο χημική πρόωση και τα πυρομαχικά αυτών, βλέπε σημεία ML1 έως ML4.

Σημείωση 1: Το σημείο ML12 περιλαμβάνει τα εξής, όταν είναι ειδικά σχεδιασμένα για οπλικά συστήματα κινητικής ενέργειας:

- α. προωθητικά συστήματα εκτόξευσης ικανά να επιταχύνουν μάζες μεγαλύτερες του 0,1 g με ταχύτητες άνω των 1,6 km/s, υπό συνθήκες βολής κατά βολές και βολής κατά ριπές,
- β. πρωτογενής παραγωγή ισχύος, ηλεκτρική θωράκιση, αποθήκευση ενέργειας, θερμική διαχείριση, ρύθμιση κλιματικών συνθηκών, εξοπλισμός μεταγωγής ή χειρισμού καυσίμων, ηλεκτρικές διεπαφές μεταξύ παροχής ενέργειας, πυροβόλων και άλλων λειτουργιών ηλεκτρικού χειρισμού των πυργίσκων,
- γ. απόκτηση στόχου, εντοπισμό, έλεγχο πυρός ή συστήματα εκτίμησης ζημιών,
- δ. συσκευή αναζήτησης στόχου, συστήματα καθοδήγησης ή εκτροπής της πρόωσης (πλευρική επιτάχυνση) για τα βλήματα.

Σημείωση 2: Το σημείο ML12 έχει εφαρμογή σε οπλικά συστήματα που χρησιμοποιούν οποιαδήποτε από τις ακόλουθες μεθόδους πρόωσης:

- α. ηλεκτρομαγνητική·
- β. ηλεκτροθερμική·
- γ. πλάσμα·
- δ. ελαφρύ αέριο ή
- ε. χημική (όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με οποιαδήποτε από τις ανωτέρω).

ML13 Εξοπλισμός θωράκισης ή προστατευτικός εξοπλισμός, κατασκευές και συστατικά μέρη ως εξής:

α. Πλάκες θωράκισης με όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. κατασκευασμένες ώστε να πληρούν στρατιωτικό πρότυπο ή προδιαγραφή· ή
2. κατάλληλες για στρατιωτική χρήση·
- β. κατασκευές μεταλλικών ή μη μεταλλικών υλικών ή συνδυασμοί αυτών, ειδικά σχεδιασμένοι για να παρέχουν βαλλιστική προστασία στα στρατιωτικά συστήματα, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών·
- γ. κράνη κατασκευασμένα σύμφωνα με στρατιωτικά πρότυπα ή προδιαγραφές, ή, με ανάλογα εθνικά πρότυπα, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών (δηλαδή κέλυφος, επένδυση και παρεμβύσματα)·
- δ. θωράκιση σώματος και προστατευτικές στολές, κατασκευασμένες σύμφωνα με στρατιωτικά πρότυπα ή προδιαγραφές, ή αντίστοιχο υλικό, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών.

Σημείωση 1: Το σημείο ML13.β περιλαμβάνει υλικά ειδικά σχεδιασμένα για την παροχή ενεργού εκρηκτικής θωράκισης ή την κατασκευή στρατιωτικών καταφυγίων.

Σημείωση 2: Το σημείο ML13.γ δεν έχει εφαρμογή στα συμβατικά χαλύβδινα κράνη, που δεν είναι ούτε τροποποιημένα ούτε σχεδιασμένα για να δέχονται ή να φέρουν οποιοδήποτε τύπο βοηθητικής συσκευής.

Σημείωση 3: Τα σημεία ML13.γ και δ δεν έχουν εφαρμογή στα κράνη, τις ατομικές θωρακίσεις σώματος ή τις προστατευτικές στολές, όταν συνοδεύουν τον χρήστη τους για την ατομική του προστασία.

Σημείωση 4: Τα μόνα ειδικά σχεδιασμένα για προσωπικό εξουδετέρωσης βομβών κράνη τα οποία προσδιορίζονται στο σημείο ML13 είναι εκείνα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

ΣΗΜ. 1: Βλέπε επίσης σημείο 1A005 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ΣΗΜ.2: Για τα «ινώδη ή νηματώδη υλικά» που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή θωρακίσεων για το σώμα και κρανών, βλέπε σημείο 1C010 του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ML14 «Ειδικός εξοπλισμός για στρατιωτική εκπαίδευση» ή προσομοίωση στρατιωτικών σεναρίων, προσομοιωτές ειδικά σχεδιασμένοι για την εκπαίδευση στη χρήση οποιουδήποτε πυροβόλου όπλου ή όπλου προσδιοριζόμενου στα σημεία ML1 ή ML2, και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη και εξαρτήματα αυτών.**Τεχνική σημείωση**

Ο όρος «ειδικός εξοπλισμός για στρατιωτική εκπαίδευση» περιλαμβάνει στρατιωτικούς τύπους εκπαιδευτών επίδειξης, εκπαιδευτές επιχειρησιακών πτήσεων, εκπαιδευτές στόχων ραντάρ, γεννήτριες στόχων ραντάρ, εκπαιδευτικά μηχανήματα βολής, εκπαιδευτές ανθυποβρυχιακού πολέμου, προσομοιωτές πτήσεως (συμπεριλαμβανομένου του φυγοκεντρικού εξοπλισμού που προορίζεται για ανθρώπινη χρήση για εκπαίδευση πιλότων/αστροναυτών), εκπαιδευτές ραντάρ, εκπαιδευτές οργάνων πτήσης, εκπαιδευτές πλοήγησης, εκπαιδευτές εκτόξευσης πυραύλων, εξοπλισμό στόχου, «αεροσκάφη» χωρίς χειριστή, εκπαιδευτές οπλισμού, εκπαιδευτές «αεροσκαφών» χωρίς κυβερνήτη, κινητές μονάδες εκπαίδευσης και εξοπλισμό εκπαίδευσης για στρατιωτικές επιχειρήσεις εδάφους.

Σημείωση 1: Το σημείο ML14 περιλαμβάνει συστήματα παραγωγής εικόνας και διαδραστικά περιβαλλοντικά συστήματα για προσομοιωτές εφόσον έχουν ειδικά σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για στρατιωτική χρήση.

Σημείωση 2: Το σημείο ML14 δεν έχει εφαρμογή στον εξοπλισμό που είναι ειδικά σχεδιασμένος για εκπαίδευση στη χρήση κυνηγετικών ή αθλητικών όπλων.

ML15 Εξοπλισμός παραγωγής και επεξεργασίας εικόνας ή αντιμέτρων, ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη και εξαρτήματα αυτού, ως εξής:

- α. συσκευές εγγραφής και εξοπλισμός επεξεργασίας εικόνας·
- β. κάμερες, φωτογραφικός εξοπλισμός και εξοπλισμός επεξεργασίας φιλμ·
- γ. εξοπλισμός έντασης εικόνας·
- δ. εξοπλισμός υπέρυθρης ή θερμικής απεικόνισης·
- ε. εξοπλισμός απεικόνισης με αισθητήρα ραντάρ·
- στ. εξοπλισμός αντιμέτρων και αντι-αντιμέτρων για τον εξοπλισμό που προσδιορίζεται στα υποσημεία ML15.α έως ML15.ε.

Σημείωση: Το σημείο ML15.στ περιλαμβάνει εξοπλισμό σχεδιασμένο για την υποβάθμιση της λειτουργίας ή της αποτελεσματικότητας των στρατιωτικών συστημάτων παραγωγής εικόνας ή την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων της υποβάθμισης αυτής.

Σημείωση 1: Στο σημείο ML15, ο όρος «ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη» περιλαμβάνει τα εξής, εφόσον είναι σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση:

- α. λυχνίες μετατροπής υπέρυθρων εικόνων·
- β. λυχνίες ενίσχυσης εικόνας (εκτός από αυτές της πρώτης γενιάς)·
- γ. πλάκες μικροδιαύλων·
- δ. λυχνίες τηλεοπτικής κάμερας φωτισμού χαμηλής στάθμης
- ε. διατάξεις ανιχνευτικών στοιχείων (συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής διασύνδεσης ή συστημάτων τελικής ανάγνωσης)·
- στ. λυχνίες πυροηλεκτρικής τηλεοπτικής κάμερας·
- ζ. ψυκτικά συστήματα για συστήματα επεξεργασίας εικόνων·
- η. ηλεκτρικά ενεργοποιούμενοι φωτοφράκτες φωτοχρωμικού ή ηλεκτροοπτικού τύπου με ταχύτητα φωτοφράκτη μικρότερη των 100 μs, εκτός από την περίπτωση των φωτοφράκτων οι οποίοι αποτελούν ουσιαστικό τμήμα κάμερας υψηλής ταχύτητας·
- θ. αναστροφείς εικόνας οπτικής ίνας·
- ι. σύνθετες ημιαγωγικές φωτοκαθόδους.

Σημείωση 2: Το σημείο ML15 δεν έχει εφαρμογή στις «λυχνίες ενίσχυσης εικόνας πρώτης γενιάς» ή στον εξοπλισμό που είναι ειδικά σχεδιασμένος για να περιέχει «λυχνίες ενίσχυσης εικόνας πρώτης γενιάς».

ΣΗΜ.: Για την ταξινόμηση των στοχάστρων και σκοπευτικών συστημάτων που περιέχουν «λυχνίες ενίσχυσης εικόνας πρώτης γενιάς», βλέπε σημεία ML1, ML2 και ML5.α.

ΣΗΜ.: Βλέπε επίσης σημεία 6A002.α.2 και 6A002.β του Καταλόγου Αγαθών Διπλής Χρήσης της ΕΕ.

ML16 Σφυρήλατα, χυτά και άλλα ακατέργαστα προϊόντα η χρήση των οποίων σε ένα προσδιοριζόμενο προϊόν αναγνωρίζεται από την υλική σύνθεση, τη γεωμετρία ή τη λειτουργία και τα οποία είναι ειδικά σχεδιασμένα για οποιαδήποτε από τα προϊόντα που προσδιορίζονται στα σημεία ML1 έως ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 ή ML19.

ML17 Ποικίλος εξοπλισμός, υλικά και «βιβλιοθήκες» και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών, ως εξής:

α. Αυτοτελείς συσκευές κατάδυσης και υποβρύχιας κολύμβησης, ως εξής:

1. συσκευές κλειστού ή ημίκλειστου κυκλώματος, ειδικά σχεδιασμένες για στρατιωτική χρήση (δηλαδή ειδικά σχεδιασμένες να μην είναι μαγνητικές),
2. ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη για χρήση κατά τη μετατροπή της συσκευής ανοικτού κυκλώματος σε συσκευή στρατιωτικής χρήσης,
3. υλικά ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση με αυτοτελείς συσκευές κατάδυσης και υποβρύχιας κολύμβησης.

β. Οικοδομικός εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση.

γ. Εξαρτήματα, επιστρώσεις και επεξεργασίες για την απόκρυψη του ίχνους, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

δ. Εξοπλισμός στρατιωτικού μηχανικού, ειδικά σχεδιασμένος για χρήση σε πολεμική ζώνη.

ε. «Ρομπότ», χειριστήρια «ρομπότ» και «συσκευές τελικής φάσης» «ρομπότ», με οποιοδήποτε από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

1. είναι ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση,
2. φέρουν μέσα προστασίας υδραυλικών συστημάτων από διατρήσεις ή ρωγμές που προκαλούνται από θραύσματα βλημάτων (π.χ. περιλαμβάνουν αυτοσφραγιζόμενα συστήματα) και είναι ειδικά σχεδιασμένα να χρησιμοποιούν υδραυλικά υγρά με σημείο ανάφλεξης υψηλότερο των 839 K (566 °C) ή
3. είναι ειδικά σχεδιασμένα ή προορίζονται για λειτουργία σε περιβάλλον ηλεκτρομαγνητικών παλμών (EMP).

Τεχνική σημείωση

Οι ηλεκτρομαγνητικοί παλμοί δεν αναφέρονται σε ακούσια παρεμβολή προκαλούμενη από ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία από πλησίον εξοπλισμό (π.χ. μηχανήματα, συσκευές ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό) ή από αστραπή.

στ. «Βιβλιοθήκες» (βάσεις δεδομένων τεχνικών παραμέτρων), ειδικά σχεδιασμένες για στρατιωτική χρήση με εξοπλισμό που προσδιορίζεται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

ζ. Εξοπλισμός παραγωγής πυρηνικής ενέργειας ή εξοπλισμός πρόωσης, συμπεριλαμβανομένων των «πυρηνικών αντιδραστήρων», ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση και τα συστατικά μέρη αυτού, ειδικά σχεδιασμένα ή «τροποποιημένα» για στρατιωτική χρήση.

η. Εξοπλισμός και υλικά, επιστρωμένα ή επεξεργασμένα για την απόκρυψη του ίχνους, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση, πέραν αυτών που προσδιορίζονται αλλού στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

θ. Προσομοιωτές ειδικά σχεδιασμένοι για στρατιωτικούς «πυρηνικούς αντιδραστήρες».

ι. Κινητά συνεργεία επισκευών ειδικά σχεδιασμένα ή «τροποποιημένα» για τη συντήρηση στρατιωτικού εξοπλισμού.

ια. Γεννήτριες πεδίου ειδικά σχεδιασμένες ή «τροποποιημένες» για στρατιωτική χρήση.

ιβ. Εμπορευματοκιβώτια ειδικά σχεδιασμένα ή «τροποποιημένα» για στρατιωτική χρήση.

ιγ. Πορθμεία, πλην όσων προσδιορίζονται σε άλλο σημείο του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, γέφυρες και στοιχεία πλωτών γεφυρών, ειδικά σχεδιασμένα για στρατιωτική χρήση.

ML17 (συνέχεια)

- ιδ. Δοκιμαστικά μοντέλα ειδικά σχεδιασμένα για την «ανάπτυξη» αγαθών που προσδιορίζονται στα σημεία ML4, ML6, ML9 ή ML10.
- ιε. Εξοπλισμός προστασίας από ακτίνες λέιζερ (π.χ. προστασία οφθαλμών και αισθητήρων) ειδικά σχεδιασμένος για στρατιωτική χρήση.
- ιστ. «Στοιχεία καυσίμων» πλην όσων προσδιορίζονται σε άλλο σημείο του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, ειδικά σχεδιασμένα ή 'τροποποιημένα' για στρατιωτική χρήση.

Τεχνικές σημειώσεις

1. Για τους σκοπούς του σημείου ML17, ο όρος 'βιβλιοθήκη' (βάσεις δεδομένων τεχνικών παραμέτρων) σημαίνει μια συλλογή τεχνικών πληροφοριών στρατιωτικής φύσεως, η αναφορά στις οποίες μπορεί να ενισχύει την επίδοση του στρατιωτικού εξοπλισμού ή των συστημάτων.
2. Για τους σκοπούς του σημείου ML17, ο όρος «τροποποιημένη» υπονοεί κάθε δομική, ηλεκτρική, μηχανική ή άλλη μεταβολή που προσδίδει σε μη στρατιωτικό αγαθό στρατιωτικές ικανότητες ισοδύναμες με εκείνες αγαθού ειδικά σχεδιασμένου για στρατιωτική χρήση.

ML18 **Συστήματα, εξοπλισμός και κατασκευαστικά στοιχεία, ως εξής:**

- α. Ειδικά σχεδιασμένος ή τροποποιημένος εξοπλισμός «παραγωγής» για την «παραγωγή» προϊόντων που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτού.
- β. Ειδικά σχεδιασμένες εγκαταστάσεις περιβαλλοντικών δοκιμών και ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός αυτών, για την πιστοποίηση, έγκριση ή δοκιμή προϊόντων που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

Τεχνική σημείωση

Για τους σκοπούς του σημείου ML18, ο όρος «παραγωγή» περιλαμβάνει το σχεδιασμό, την εξέταση, την κατασκευή, τη δοκιμή και τον έλεγχο.

Σημείωση: Τα σημεία ML18.α και ML18.β περιλαμβάνουν τον ακόλουθο εξοπλισμό:

- α. μηχανές συνεχούς νίτρωσης·
- β. συσκευές ή εξοπλισμό δοκιμής φυγοκεντρικών συστημάτων με οποιοδήποτε από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
1. κινούμενο με κινητήρα ή κινητήρες συνολικής ισχύος άνω των 298 kW (400 ίπποι),
 2. ικανό να μεταφέρει ωφέλιμο φορτίο 113 kg ή περισσότερο ή
 3. ικανό να παράγει φυγόκεντρη επιτάχυνση 8 g ή περισσότερο επί ωφέλιμου φορτίου 91 kg ή περισσότερο
- γ. πιεστήρια αφυδάτωσης·
- δ. κοχλιωτές μηχανές εξέλασης σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για την εξέλαση στρατιωτικών εκρηκτικών·
- ε. μηχανές κοπής για την κοπή σε προδιαγεγραμμένες διαστάσεις προωθητικών ουσιών·
- στ. τύμπανα κουφέτων διαμέτρου 1,85 m ή περισσότερο και με ικανότητα παραγωγής άνω των 227 kg·
- ζ. συσκευές συνεχούς ανάμειξης για στερεές προωθητικές ουσίες·
- η. μύλους υδραυλικής ενέργειας για τη λειοτριβήση και την άλεση στρατιωτικών εκρηκτικών·
- θ. εξοπλισμό που επιτυγχάνει τόσο τη σφαιρικότητα όσο και την ομοιομορφία του μεγέθους των σωματιδίων μεταλλικής σκόνης αναφερόμενης στο σημείο ML8.γ.8·
- ι. μετατροπείς ρευμάτων μεταφοράς για τη μετατροπή των υλικών που σημειώνονται στο σημείο ML8.γ.3.

ML19

Οπλικά συστήματα κατευθυνόμενης ενέργειας (DEW), συναφής εξοπλισμός ή εξοπλισμός αντιμετώπων και υποδείγματα δοκιμών και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη αυτών, ως εξής:

- α. Συστήματα «λείζερ» ειδικά σχεδιασμένα για την καταστροφή ή τη ματαίωση της αποστολής στόχου.
- β. Συστήματα δέσμης σωματιδίων για την καταστροφή ή τη ματαίωση της αποστολής στόχου.
- γ. Συστήματα ραδιοσυχνότητας υψηλής ισχύος (RF) για την καταστροφή ή τη ματαίωση της αποστολής στόχου.
- δ. Εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για την ανίχνευση ή αναγνώριση ή άμυνα κατά των συστημάτων που προσδιορίζονται στα σημεία ML19.α έως ML19.γ.
- ε. Απτά μοντέλα ελέγχου για τα συστήματα, εξοπλισμό και συστατικά μέρη τα οποία προσδιορίζονται στο σημείο ML19.
- στ. Συστήματα «λείζερ» συνεχούς ή διακεκομμένης λειτουργίας, ειδικά σχεδιασμένα ώστε να προκαλούν μόνιμη τύφλωση στη μη ενισχυμένη όραση, δηλαδή στο μάτι είτε γυμνό είτε εφοδιασμένο με διορθωτικές διατάξεις.

Σημείωση 1: Τα οπλικά συστήματα κατευθυνόμενης ενέργειας που προσδιορίζονται στο σημείο ML19 περιλαμβάνουν συστήματα η ικανότητα των οποίων προέρχεται από την ελεγχόμενη εφαρμογή:

- α. «λείζερ» επαρκούς συνεχούς ή διακεκομμένης λειτουργίας η ικανότητα καταστροφής των οποίων είναι παρόμοια εκείνης των συμβατικών πυρομαχικών·
- β. επιταχυντές σωματιδίων οι οποίοι εκτοξεύουν δέσμη φορτισμένων ή ουδέτερων σωματιδίων με καταστροφική ισχύ·
- γ. πομπούς δέσμης ραδιοσυχνότητας, υψηλής παλμικής ενέργειας ή υψηλής μέσης ισχύος, οι οποίοι παράγουν πεδία επαρκούς εντάσεως, ώστε να εξουδετερώνουν ηλεκτρονικά κυκλώματα μακρινών στόχων.

Σημείωση 2: Το σημείο ML19 περιλαμβάνει τα εξής, όταν είναι ειδικά σχεδιασμένα για οπλικά συστήματα κατευθυνόμενης ενέργειας:

- α. παραγωγή πρωτογενούς ενέργειας, αποθήκευση ενέργειας, μεταγωγή, μηχανική ρύθμιση κλιματικών συνθηκών ή εξοπλισμό χειρισμού καυσίμων·
- β. συστήματα απόκτησης ή εντοπισμού στόχου·
- γ. συστήματα ικανά να αποτιμούν τη ζημία, την καταστροφή ή τη ματαίωση αποστολής στόχου·
- δ. εξοπλισμό χειρισμού δέσμης, διάδοσης ή σκόπευσης,
- ε. εξοπλισμό με ικανότητα ταχείας μετατόπισης δέσμης για ταχείες επιχειρήσεις πολλαπλού στόχου·
- στ. προσαρμόσιμα οπτικά συστήματα και συζευκτές φάσης·
- ζ. συσκευές εισαγωγής ρεύματος για δέσμες αρνητικών ιόντων υδρογόνου·
- η. συστατικά μέρη επιταχυντή «κατάλληλα για διαστημική χρήση»·
- θ. εξοπλισμό παροχέτευσης δέσμης αρνητικών ιόντων·
- ι. εξοπλισμό για τον έλεγχο και τη μετατόπιση δέσμης ιόντων υψηλής ενέργειας·
- ια. λεπτά φύλλα «κατάλληλα για διαστημική χρήση», για την εξουδετέρωση δεσμών αρνητικών ισοτόπων υδρογόνου.

ML20

Κρυογόνος και «υπεραγώγιμος» εξοπλισμός και ειδικά σχεδιασμένα συστατικά μέρη και εξαρτήματα αυτών, ως εξής:

- α. Εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος ή διαμορφωμένος για εγκατάσταση σε όχημα για στρατιωτικές εφαρμογές ξηράς, θαλάσσης, αέρος ή διαστήματος, ικανός να λειτουργεί εν κινήσει και να παράγει ή να διατηρεί θερμοκρασίες κάτω των 103 K (– 170 °C).

Σημείωση: Το σημείο ML20.α περιλαμβάνει κινητά συστήματα που φέρουν ή χρησιμοποιούν εξαρτήματα ή συστατικά μέρη κατασκευασμένα από μη μεταλλικά ή μη ηλεκτρικά αγωγικά υλικά, όπως πλαστικά ή υλικά εμποτισμένα με εποξικές ρητίνες.

- β. «Υπεραγώγιμος» ηλεκτρικός εξοπλισμός (περιστροφικά μηχανήματα και μετατροπείς), ειδικά σχεδιασμένος ή διαμορφωμένος για εγκατάσταση σε όχημα για στρατιωτικές εφαρμογές ξηράς, θαλάσσης, αέρος ή διαστήματος και ικανός να λειτουργεί εν κινήσει.

Σημείωση: Το σημείο ML20.β δεν έχει εφαρμογή στις υβριδικές ομοπολικές γεννήτριες συνεχούς ρεύματος με συνήθη μονοπολικό μεταλλικό οπλισμό, ο οποίος περιστρέφεται σε μαγνητικό πεδίο που παράγεται από υπεραγώγιμη περιέλιξη, υπό την προϋπόθεση ότι η περιέλιξη αυτή είναι το μόνο υπεραγώγιμο συστατικό μέρος της γεννήτριας.

ML21

«Λογισμικό» ως εξής:

- α. «Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο ή τροποποιημένο για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» εξοπλισμού, υλικών ή «λογισμικού» που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

- β. Ειδικό «λογισμικό», άλλο από το προσδιοριζόμενο στο σημείο ML21α, ως εξής:

1. «Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο για στρατιωτική χρήση και ειδικά σχεδιασμένο για τη μοντελοποίηση, προσομοίωση ή αξιολόγηση στρατιωτικών οπλικών συστημάτων.
2. «Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο για στρατιωτική χρήση και ειδικά σχεδιασμένο για τη μοντελοποίηση ή την προσομοίωση σεναρίων στρατιωτικών επιχειρήσεων.
3. «Λογισμικό» για τον προσδιορισμό των επιπτώσεων συμβατικών, πυρηνικών, χημικών ή βιολογικών πολεμικών όπλων.
4. «Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο για στρατιωτική χρήση και ειδικά σχεδιασμένο για εφαρμογές διοίκησης, επικοινωνιών, ελέγχου και πληροφοριών (C³I) ή διοίκησης, επικοινωνιών, ελέγχου, H/Y και πληροφοριών (C⁴I).

- γ. «Λογισμικό» μη προσδιοριζόμενο από τα σημεία ML21.α ή β, ειδικά σχεδιασμένο ή τροποποιημένο για να επιτρέπει σε εξοπλισμό μη προσδιοριζόμενο από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ να επιτελεί τις στρατιωτικές λειτουργίες εξοπλισμού προσδιοριζόμενου από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

ML22

«Τεχνολογία», ως εξής:

- α. «Τεχνολογία», πέραν εκείνης που προσδιορίζεται στο σημείο ML22.β, που «απαιτείται» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» των υλικών που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

- β. «Τεχνολογία», ως εξής:

1. «Τεχνολογία» που «απαιτείται» για το σχεδιασμό, τη συναρμολόγηση των συστατικών μερών και τη λειτουργία, συντήρηση και επισκευή ολόκληρων εγκαταστάσεων παραγωγής υλικών που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ακόμη και αν τα συστατικά μέρη αυτών των εγκαταστάσεων παραγωγής δεν προσδιορίζονται.
2. «Τεχνολογία» που «απαιτείται» για την «ανάπτυξη» και την «παραγωγή» ελαφρών όπλων, ακόμη και αν χρησιμοποιείται για την παραγωγή απομιμήσεων αντικών ελαφρών όπλων.

ML22 β. (συνέχεια)

3. «Τεχνολογία» που «απαιτείται» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» τοξικολογικών παραγόντων, συναφούς εξοπλισμού ή συστατικών που προσδιορίζονται στα σημεία ML7.α. έως ML7.ζ.
4. «Τεχνολογία» που «απαιτείται» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» «βιοπολυμερών» ή καλλιιεργειών ειδικών κυττάρων που προσδιορίζονται στο σημείο ML7.η.
5. «Τεχνολογία» που «απαιτείται» αποκλειστικά για την ενσωμάτωση των «βιοκαταλυτών» που προσδιορίζονται στο σημείο ML7.θ.1, σε στρατιωτικές φέρουσες ουσίες ή στρατιωτικό υλικό.

Σημείωση 1: Η «τεχνολογία» που «απαιτείται» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» υλικών που προσδιορίζονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ παραμένει υπό έλεγχο, ακόμη και όταν εφαρμόζεται σε υλικό μη προσδιοριζόμενο στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο της ΕΕ.

Σημείωση 2: Το σημείο ML22 δεν έχει εφαρμογή:

- α. στην «τεχνολογία» που αποτελεί την ελάχιστη που απαιτείται για την εγκατάσταση, λειτουργία, συντήρηση (έλεγχος) και επισκευή των υλικών εκείνων που δεν ελέγχονται ή η εξαγωγή των οποίων έχει επιτραπεί·
- β. στην «τεχνολογία» που είναι «ελευθέρως χρήσεως», στη «βασική επιστημονική έρευνα» ή στις ελάχιστες πληροφορίες που απαιτούνται για αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας·
- γ. στην «τεχνολογία» μαγνητικής επαγωγής για τη συνεχή πρόωση μηχανημάτων μη στρατιωτικών μεταφορών.

ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΤΑΛΟΓΟ

Παρατίθενται κατωτέρω, σε αλφαβητική σειρά, οι ορισμοί των όρων που χρησιμοποιούνται στον παρόντα κατάλογο.

Σημείωση 1: Οι ορισμοί ισχύουν για ολόκληρο τον Κατάλογο. Οι παραπομπές είναι απλώς ενημερωτικές και δεν θίγουν την καθολική ισχύ των ορισμών σε ολόκληρο τον Κατάλογο.

Σημείωση 2: Οι λέξεις και οι όροι του παρόντος Καταλόγου Ορισμών έχουν το οριζόμενο συγκεκριμένο νόημα μόνον όταν περιλαμβάνονται εντός κανονικών εισαγωγικών (« »). Οι ορισμοί των όρων που περιλαμβάνονται εντός μονών εισαγωγικών(«») παρέχονται στις τεχνικές σημειώσεις των οικείων σημείων. Στις άλλες περιπτώσεις, οι λέξεις και οι όροι έχουν την κοινώς αποδεκτή (και καταγεγραμμένη στα λεξικά) σημασία τους.

ML7 «Αναπροσαρμογή για πολεμική χρήση»

Κάθε τροποποίηση ή επιλογή (όπως τροποποίηση της καθαρότητας, του χρόνου αποθήκευσης, της τοξικότητας, των χαρακτηριστικών διάδοσης ή της αντίστασης στην υπεριώδη ακτινοβολία) που προορίζεται να αυξήσει την αποτελεσματικότητα όσον αφορά τον αριθμό των θυμάτων, ανθρώπων ή ζώων, την αλλοίωση του εξοπλισμού ή τη φθορά των καλλιιεργειών ή του περιβάλλοντος.

ML8 «Πρόσθετες ουσίες»

Ουσίες που χρησιμοποιούνται σε εκρηκτικές συνθέσεις για να βελτιώνουν τις ιδιότητές τους.

ML8, ML9
και ML10

«Αεροσκάφος»

Ιπτάμενο μέσο σταθερών πτερύγων, στρεπτών πτερύγων, περιστρεφόμενων πτερύγων (ελικόπτερα), πτυσσόμενων πτερύγων ή πτυσσόμενων περιστρεφόμενων πτερύγων.

ML11 «Αυτοματοποιημένα συστήματα εντολών και ελέγχου»

Ηλεκτρονικά συστήματα, μέσω των οποίων εισάγονται, υφίστανται επεξεργασία και διαβιβάζονται πληροφορίες ζωτικής σημασίας για την αποτελεσματική λειτουργία της διοικούμενης ομάδας, του κύριου σχηματισμού, του τακτικού σχηματισμού, της μονάδας, του πλοίου, της υποδιαίρεσης μονάδας ή του οπλισμού. Αυτό επιτυγχάνεται με τη χρήση υπολογιστή ή άλλου ειδικευμένου υλισμικού προοριζόμενου για την υποστήριξη των λειτουργιών μιας στρατιωτικής οργάνωσης διοίκησης και ελέγχου. Οι κύριες λειτουργίες ενός αυτοματοποιημένου συστήματος διοίκησης και ελέγχου είναι: η αποτελεσματική συλλογή, σώρευση, αποθήκευση και επεξεργασία πληροφοριών· η απεικόνιση της κατάστασης και των περιστάσεων που επηρεάζουν την προετοιμασία και διεξαγωγή πολεμικών επιχειρήσεων· επιχειρησιακοί και τακτικοί υπολογισμοί για την κατανομή των πόρων μεταξύ των στρατιωτικών σχηματισμών ή στοιχείων της επιχειρησιακής τάξης της μάχης ή της ανάπτυξης των δυνάμεων κατά τη μάχη σύμφωνα με την αποστολή ή το στάδιο της επιχείρησης· η προετοιμασία των δεδομένων για την εκτίμηση της κατάστασης και τη λήψη αποφάσεων σε οιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια των στρατιωτικών επιχειρήσεων ή της μάχης· προσομοίωση των στρατιωτικών επιχειρήσεων μέσω του υπολογιστή.

ML22 «Βασική επιστημονική έρευνα»

Πειραματικές ή θεωρητικές εργασίες που διεξάγονται κυρίως με σκοπό την απόκτηση νέων γνώσεων σχετικά με τις βασικές αρχές των φαινομένων ή των συμβάντων που μπορούν να παρατηρηθούν, οι οποίες δεν στρέφονται κατά κύριο λόγο προς έναν ειδικό πρακτικό σκοπό ή στόχο.

ML7, 22 «Βιοκαταλύτες»

Ένζυμα για συγκεκριμένες χημικές ή βιοχημικές αντιδράσεις, ή άλλες βιολογικές ενώσεις, που ενώνονται με παράγοντες χημικού πολέμου και επιταχύνουν την αποδόμησή τους.

Τεχνική σημείωση

Τα «ένζυμα» είναι «βιοκαταλύτες» για συγκεκριμένες χημικές ή βιοχημικές αντιδράσεις.

ML7, 22 «Βιοπολυμερή»

Βιολογικά μακρομόρια ως εξής:

α. Ένζυμα για συγκεκριμένες χημικές ή βιοχημικές αντιδράσεις.

β. Μονοκλωνικά, πολυκλωνικά ή αντιιδιοτυπικά αντισώματα.

γ. Ειδικά σχεδιασμένοι ή επεξεργασμένοι υποδοχείς.

Τεχνικές σημειώσεις

1. Τα «αντιιδιοτυπικά αντισώματα» είναι αντισώματα που συνδέονται με συγκεκριμένα σημεία δέσμευσης αντιγόνων άλλων αντισωμάτων.

2. Τα «μονοκλωνικά αντισώματα» είναι πρωτεΐνες που συνδέονται σε ένα αντιγονικό σημείο και παράγονται από έναν μόνον κλώνο κυττάρων.

3. Τα «πολυκλωνικά αντισώματα» είναι μείγμα πρωτεϊνών που συνδέονται στο συγκεκριμένο αντιγόνο και παράγονται από περισσότερους του ενός κλώνους κυττάρων.

4. Οι «υποδοχείς» είναι βιολογικές μακρομοριακές δομές ικανές να δεσμεύουν συνδέτες και των οποίων η δέσμευση επηρεάζει φυσιολογικές λειτουργίες.

ML10 «Πολιτικά αεροσκάφη»

Τα «αεροσκάφη» που περιλαμβάνονται, κατόπιν δηλώσεως, σε δημοσιευμένους καταλόγους πτητικής ικανότητας από τις αρχές της πολιτικής αεροπορίας για να χρησιμοποιηθούν σε εμπορικά εσωτερικά και εξωτερικά δρομολόγια ή για κάθε νόμιμη μη στρατιωτική, ιδιωτική ή εμπορική χρήση.

- ML21, 22 **«Ανάπτυξη»**
Σχετίζεται με όλες τις φάσεις πριν από τη μαζική παραγωγή, όπως είναι: ο σχεδιασμός, η έρευνα σχεδιασμού, η ανάλυση σχεδιασμού, οι αρχές σχεδιασμού, η συναρμολόγηση και η δοκιμή πρωτοτύπων, η πειραματική παραγωγή, τα δεδομένα σχεδιασμού, η διαδικασία μετατροπής των δεδομένων σχεδιασμού σε προϊόν, ο σχεδιασμός διαμόρφωσης, ο σχεδιασμός ολοκλήρωσης, η μορφή (layout).
- ML17 **«Επενεργητές πέρατος»**
Αρπάγες, ενεργητικές εργαλειακές διατάξεις καθώς και κάθε άλλη εργαλειακή διάταξη προσαρμοσμένη στο βασικό έλασμα στο άκρο του βραχίονα χειρισμού ενός «ρομπότ».
- Τεχνική σημείωση
«Ενεργητική εργαλειακή διάταξη» σημαίνει διάταξη με την οποία ασκείται κινητήριος δύναμη, μεταβιβάζεται ενέργεια ή η οποία χρησιμεύει ως αισθητήρας επί του υπό κατεργασία αντικειμένου.
- ML4, 8 **«Ενεργειακά υλικά»**
Ουσίες ή μείγματα που αντιδρούν χημικώς και εκλύουν την ενέργεια που απαιτείται για τη σκοπούμενη εφαρμογή τους. Τα «εκρηκτικά», τα «πυροτεχνικά» και τα «προωθητικά» είναι υποκατηγορίες ενεργειακών υλικών.
- ML8, 18 **«Εκρηκτικά»**
Στερεές, υγρές ή αέριες ενώσεις ή μείγματα ενώσεων που χρειάζεται να εκρήγνυνται όταν χρησιμοποιούνται ως πρωτογενείς, ενδυσματικές ή κύριες γομώσεις κεφαλών, ή για ανατινάξεις και άλλες εφαρμογές.
- ML7 **«Φορείς έκφρασης»**
Φορείς (π.χ. πλασμίδια ή ιοί) που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή γενετικού υλικού σε ξενιστικά κύτταρα.
- ML 17 **«Στοιχεία καυσίμων»**
Ηλεκτροχημική διάταξη η οποία μετατρέπει τη χημική ενέργεια απευθείας σε ηλεκτρισμό συνεχούς ρεύματος με την κατανάλωση καυσίμου από εξωτερική πηγή.
- ML13 **«Ινώδη ή νηματώδη υλικά»**
Περιλαμβάνουν:

α. Συνεχή μονόκλωνα νήματα.

β. Συνεχή νήματα και ίνες.

γ. Ταινίες, υφάσματα, πλιήματα και πλεκτά.

δ. Κομμένα νήματα, υφαντικές ίνες, συνεχή καλύμματα.

ε. Ινοκρυστάλλους, είτε υπό μονοκρυσταλλική είτε πολυκρυσταλλική μορφή, οποιουδήποτε μήκους.

στ. Πολτό αρωματικού πολυαμιδίου.
- ML15 **«Λυχνίες ενίσχυσης εικόνας πρώτης γενιάς»**
Ηλεκτροστατικώς εστιαζόμενες λυχνίες που χρησιμοποιούν οθόνες εισόδου και εξόδου από οπτικές ίνες ή γυαλί, φωτοκαθόδους πολυαλκαλίων (S-20 ή S-25), αλλά όχι ενισχυτές μικροδιαλυτικής οθόνης.
- ML22 **«Ελευθέρας χρήσεως»**
«Τεχνολογία» ή «λογισμικό» που επιτρέπεται να διατίθενται χωρίς περιορισμούς κατά την περαιτέρω διάδοσή τους.

Σημείωση: Οι περιορισμοί που απορρέουν από τα πνευματικά δικαιώματα δεν εξαιρούν την «τεχνολογία» ή το «λογισμικό» από την «ελεύθερη χρήση».

- ML5, 19 **«Λείζερ»**
Διάταξη η οποία παράγει μια χωρικά και χρονικά σύμφωνη δέσμη φωτός, η οποία ενισχύεται από τη διεγερόμενη εκπομπή ακτινοβολίας.
- ML10 **«Οχήματα ελαφρύτερα του αέρος»**
Τα αερόστατα και αερόπλοια που για την άνωσή τους βασίζονται στο ζεστό αέρα ή σε άλλα αέρια ελαφρότερα από τον αέρα, όπως υδρογόνο και ήλιο.
- ML17 **«Πυρηνικός αντιδραστήρας»**
Το σύνολο των διατάξεων που βρίσκονται εντός ή είναι απευθείας προσαρμοσμένες στον λέβητα του αντιδραστήρα, ο εξοπλισμός ο οποίος ρυθμίζει τη στάθμη ισχύος στον πυρήνα, και τα κατασκευαστικά μέρη τα οποία κανονικά περιλαμβάνουν, έρχονται σε απευθείας επαφή ή ρυθμίζουν το πρωτεύον ψυκτικό μέσο στον πυρήνα του αντιδραστήρα.
- ML8 **«Πρόδρομες ουσίες»**
Ειδικές χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή εκρηκτικών.
- ML21, 22 **«Παραγωγή»**
Όλες οι φάσεις παραγωγής όπως: μηχανολογική μελέτη του προϊόντος, κατασκευή, ολοκλήρωση, συναρμολόγηση, έλεγχος, δοκιμή, διασφάλιση της ποιότητας.
- ML8 **«Πρωθητικά»**
Ουσίες ή μείγματα που αντιδρούν χημικώς και παράγουν μεγάλο όγκο θερμών αερίων με ελεγχόμενο ρυθμό για την επίτευξη μηχανικού έργου.
- ML4, 8 **«Πυροτεχνικά»**
Μείγματα στερεών ή υγρών καυσίμων και οξειδωτικών ουσιών τα οποία, όταν αναφλεγούν, υφίστανται εξώθερμη χημική αντίδραση, με ελεγχόμενο ρυθμό, με σκοπό την επενέργεια ύστερα από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ή την παραγωγή θερμότητας, θορύβου, καπνού, ορατού φωτός ή υπέρυθρης ακτινοβολίας. Τα πυροφορικά είναι υποκατηγορία των πυροτεχνικών, τα οποία δεν περιέχουν οξειδωτικές ουσίες αλλά αυταναφλέγονται όταν έλθουν σε επαφή με τον αέρα.
- ML22 **«Απαιτούμενη (τεχνολογία)»**
Όπως εφαρμόζεται σε σχέση με την «τεχνολογία», αφορά μόνον το μέρος της «τεχνολογίας» το οποίο είναι ιδιαίτερα απαραίτητο για την επίτευξη ή την υπέρβαση των επιπέδων χαρακτηριστικών ή των λειτουργιών των προσδιοριζόμενων επιδόσεων. Αυτή η «απαιτούμενη» «τεχνολογία» ενδέχεται να είναι κοινή για διαφορετικά προϊόντα.
- ML7 **«Παράγοντες ελέγχου ταραχών»**
Ουσίες οι οποίες, υπό τις αναμενόμενες συνθήκες χρήσης για τον έλεγχο ταραχών, προκαλούν ταχέως στους ανθρώπους ερεθισμό των αισθητηρίων οργάνων ή σωματικά αποτελέσματα που τους θέτουν εκτός δράσης και που εξαφανίζονται γρήγορα μετά την παύση της έκθεσης. (Τα δακρυγόνα αέρια είναι υποκατηγορία των «παραγόντων ελέγχου ταραχών».)
- ML17 **«Ρομπότ»**
Μηχανισμός χειρισμού συνεχούς ή ασυνεχούς τροχιάς, ο οποίος ενδέχεται να χρησιμοποιεί αισθητήρες και ο οποίος έχει όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α. Είναι πολυλειτουργικός.

β. Είναι σε θέση να τοποθετεί ή να προσανατολίζει υλικά, κατασκευαστικά τμήματα, εργαλεία ή ειδικές διατάξεις με τη βοήθεια μεταβλητών κινήσεων στον τρισδιάστατο χώρο.

γ. Ενσωματώνει τρεις ή περισσότερους σερβομηχανισμούς κλειστού ή ανοιχτού κυκλώματος στους οποίους ενδέχεται να περιλαμβάνονται κλιμακωτοί κινητήρες: και

δ. Διαθέτει δυνατότητα προγραμματισμού από τον χρήστη με τη βοήθεια της μεθόδου «teach/playback» ή με τη βοήθεια ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή που ενδέχεται να είναι μια προγραμματιζόμενη μονάδα λογικού ελέγχου, δηλαδή χωρίς μηχανική παρεμβολή.

Σημείωση: Ο ανωτέρω ορισμός δεν περιλαμβάνει τις ακόλουθες διατάξεις:

1. Μηχανισμούς χειρισμού ελεγχόμενους μόνον απευθείας από τον χρήστη με τη βοήθεια τηλεχειριστή.
2. Μηχανισμούς χειρισμού καθορισμένης σειράς κινήσεων, οι οποίοι είναι διατάξεις που κινούνται αυτόματα και λειτουργούν σύμφωνα με μηχανικά καθοριζόμενες προγραμματισμένες κινήσεις. Το πρόγραμμα περιορίζεται μηχανικά με τη βοήθεια σταθερών διατάξεων, όπως ακίδες ή δόντια. Η σειρά των κινήσεων και η επιλογή των τροχιών ή των γωνιών δεν είναι δυνατόν να κυμανθούν ή να μεταβληθούν με μηχανικά, ηλεκτρονικά ή ηλεκτρικά μέσα.
3. Μηχανισμούς χειρισμού μεταβλητής σειράς κινήσεων οι οποίοι ελέγχονται μηχανικά και είναι διατάξεις που κινούνται αυτόματα και λειτουργούν σύμφωνα με μηχανικά καθοριζόμενες προγραμματισμένες κινήσεις. Το πρόγραμμα περιορίζεται μηχανικά με τη βοήθεια σταθερών αλλά ρυθμιζόμενων διατάξεων, όπως ακίδες ή δόντια. Η σειρά των κινήσεων και επιλογή των τροχιών ή των γωνιών μεταβάλλονται εντός των σταθερών ορίων που καθορίζονται από το πρόγραμμα. Οι μεταβολές ή οι τροποποιήσεις του προγράμματος (π.χ. αλλαγές των ακίδων ή των δοντιών) σε έναν ή περισσότερους άξονες κίνησης πραγματοποιούνται μόνο με μηχανικούς χειρισμούς.
4. Μηχανισμοί χειρισμού μεταβλητής σειράς κινήσεων μη ελεγχόμενοι με τη βοήθεια σερβομηχανισμών, οι οποίοι είναι αυτόματα κινούμενες διατάξεις που εκτελούν μηχανικά καθοριζόμενες προγραμματισμένες κινήσεις. Το πρόγραμμα είναι δυνατό να μεταβληθεί αλλά η σειρά των κινήσεων κατευθύνεται μόνον από τα ψηφιακά σήματα που προέρχονται από μηχανικά καθοριζόμενες ηλεκτρικές δυαδικές διατάξεις ή ρυθμιζόμενες στάσεις.
5. Γερανοί στοιβασίας οριζόμενοι ως συστήματα χειρισμού, τριών βαθμών ελευθερίας, ενσωματωμένα σε μια κατακόρυφη σειρά δοχείων στοιβασίας, τα οποία επιτρέπουν την πρόσβαση στο εσωτερικό αυτών των δοχείων με σκοπό την αποθήκευση ή την ανάκτηση του περιεχομένου τους.

ML21 **«Λογισμικό»**
Συλλογή ενός ή περισσότερων «προγραμμάτων» ή «μικροπρογραμμάτων» τα οποία έχουν εγγραφεί σε ένα οποιοδήποτε υλικό μέσο.

ML19 **«Κατάλληλα για διαστημική χρήση»**
Προϊόντα που έχουν σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληρούν τις ηλεκτρικές, μηχανικές ή περιβαλλοντικές απαιτήσεις για τη χρήση τους στην εκτόξευση και τη θέση σε τροχιά δορυφόρων ή σε ιπτάμενα συστήματα μεγάλου ύψους, δηλαδή συστήματα προοριζόμενα να λειτουργήσουν σε ύψος 100 km και άνω.

ML18, 20 **«Υπεραγώγιμα»**
Αναφέρεται σε υλικά, (όπως μέταλλα, κράματα ή ενώσεις) τα οποία παύουν να έχουν ηλεκτρική αντίσταση (δηλαδή τα οποία αποκτούν άπειρη ηλεκτρική αγωγιμότητα και είναι σε θέση να διοχετεύσουν πολύ υψηλές ηλεκτρικές εντάσεις χωρίς θερμικές απώλειες).

Τεχνική σημείωση

Η «υπεραγώγιμη» κατάσταση ενός υλικού χαρακτηρίζεται από μια «κρίσιμη θερμοκρασία», ένα κρίσιμο μαγνητικό πεδίο, το οποίο είναι συνάρτηση της θερμοκρασίας, και μια κρίσιμη πυκνότητα εντάσεως η οποία είναι επίσης συνάρτηση του μαγνητικού πεδίου και της θερμοκρασίας.

ML22 **«Τεχνολογία»**
Οι εξειδικευμένες πληροφορίες που απαιτούνται για την «ανάπτυξη», την «παραγωγή» ή τη «χρήση» προϊόντων. Οι πληροφορίες αυτές λαμβάνουν τη μορφή τεχνικών δεδομένων ή τεχνικής βοήθειας.

Τεχνικές σημειώσεις

1. Τα «τεχνικά δεδομένα» είναι δυνατό να λάβουν τη μορφή οδηγιών κατασκευής, σχεδίων, διαδρομών, μοντέλων, μαθηματικών τύπων, πινάκων, μηχανολογικών σχεδίων και προδιαγραφών, εγχειριδίων και οδηγιών υπό μορφή γραπτού κειμένου ή σε μαγνητική εγγραφή σε διάφορα μέσα ή διατάξεις όπως είναι οι μαγνητικοί δίσκοι, οι μαγνητοταινίες, οι μνήμες ROM.

2. Η «τεχνική βοήθεια» είναι δυνατόν να λάβει τη μορφή παροχής οδηγιών, ανάπτυξης ικανοτήτων, κατάρτισης, μετάδοσης επαγγελματικής πείρας και παροχής συμβουλών. Η «τεχνική βοήθεια» μπορεί να περιλάβει τη μεταβίβαση «τεχνικών δεδομένων».

ML21, 22

«Χρήση»

Λειτουργία, εγκατάσταση (όπου περιλαμβάνεται η εγκατάσταση στον τόπο λειτουργίας), συντήρηση (έλεγχος), επιδιόρθωση, ανακαίνιση και επανεξοπλισμός.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Οκτωβρίου 2010

σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών

(2010/707/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 148 παράγραφος 2,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

τη γνώμη της επιτροπής απασχόλησης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 145 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι τα κράτη μέλη και η Ένωση εργάζονται για την ανάπτυξη συντονισμένης στρατηγικής για την απασχόληση, και δη για να προάγουν τη δημιουργία εξειδικευμένου, εκπαιδευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού, και αγοράς εργασίας ανταποκρινόμενης στις εξελίξεις της οικονομίας, προκειμένου να επιτύχουν τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα κράτη μέλη, έχοντας υπόψη τις εθνικές πρακτικές που έχουν σχέση με τον τομέα των εργασιακών σχέσεων, θεωρούν την προώθηση της απασχόλησης ως θέμα κοινού ενδιαφέροντος και συντονίζουν τη σχετική δράση τους στα πλαίσια του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 148 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Η συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει στο άρθρο 3 παράγραφος 3 ότι η Ένωση έχει στόχο την πλήρη απασχόληση και καταπολεμά τον κοινωνικό αποκλεισμό και τις διακρίσεις και προωθεί την κοινωνική δικαιοσύνη και προστασία και ότι η Ένωση μπορεί να λαμβάνει πρωτοβουλίες για να διασφαλίζει το συντονισμό των κοινωνικών πολιτικών των κρατών μελών. Το άρθρο 8 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι σε όλες τις δράσεις της, η Ένωση επιδιώκει να εξαλειφθούν οι ανισότητες και να προαχθεί η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών. Το άρθρο 9 ορίζει ότι, κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεων της, η Ένωση συνεκτιμά τις απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοι-

νωνικής προστασίας, με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, και κατάρτισης.

- (3) Η συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει ότι το Συμβούλιο θεσπίζει κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση και γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών για την καθοδήγηση των κρατών μελών κατά την κατάρτιση των πολιτικών τους.
- (4) Η στρατηγική της Λισαβόνας, που δρομολογήθηκε το 2000, στηριζόταν στην αναγνώριση της ανάγκης της ΕΕ να αυξήσει την απασχόληση, την παραγωγικότητα και την ανταγωνιστικότητα της, ενισχύοντας συγχρόνως την κοινωνική συνοχή, για την αντιμετώπιση του παγκόσμιου ανταγωνισμού, της τεχνολογικής αλλαγής, των περιβαλλοντικών προκλήσεων και της γήρανσης του πληθυσμού. Η στρατηγική της Λισαβόνας δρομολογήθηκε εκ νέου το 2005, μετά από ενδιάμεση επανεξέταση με την οποία δόθηκε μεγαλύτερη έμφαση στην ανάπτυξη και στη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων απασχόλησης.
- (5) Η στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση συνέβαλε στη δημιουργία συναίνεσης όσον αφορά τη γενική κατεύθυνση των οικονομικών πολιτικών και των πολιτικών απασχόλησης της ΕΕ. Βάσει της στρατηγικής αυτής, το Συμβούλιο, με την απόφαση 2005/600/ΕΚ ⁽⁵⁾, θέσπισε, και με την απόφαση του 2008/618/ΕΚ ⁽⁶⁾ αναθεώρησε, και τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών και τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης. Οι 24 κατευθυντήριες γραμμές έδωσαν τα θεμέλια για τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων, προσδιορίζοντας για την ΕΕ ως σύνολο τις βασικές προτεραιότητες όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις σε μακροοικονομικό και μικροοικονομικό επίπεδο καθώς και στις αγορές εργασίας. Ωστόσο, η εμπειρία έδειξε ότι οι κατευθυντήριες γραμμές δεν έδωσαν αρκετά σαφείς προτεραιότητες και ότι θα έπρεπε να υπάρχει ισχυρότερη σύνδεση μεταξύ τους. Αυτό περιόρισε τον αντίκτυπό τους στο σχεδιασμό των εθνικών πολιτικών.
- (6) Η χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που άρχισε το 2008 οδήγησε σε σημαντικές απώλειες θέσεων απασχόλησης και μείωση της δυναμικής παραγωγής, με αποτέλεσμα τη δραματική επιδείνωση των δημοσίων οικονομικών. Ωστόσο, το ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας βοήθησε τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν την κρίση, εν μέρει μέσω συντονισμένων δημοσιονομικών κινήτρων,

⁽¹⁾ Γνώμη της 8ης Σεπτεμβρίου 2010 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη της 27ης Μαΐου 2010 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη της 10ης Ιουνίου 2010 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ Γνώμη της 20ής Μαΐου 2010 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 21.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 198 της 26.7.2008, σ. 47.

ενώ το ευρώ παρέσχε μια σταθερή βάση για μακροοικονομική σταθερότητα. Συνεπώς, η κρίση έδειξε ότι ο συντονισμός των πολιτικών της Ένωσης μπορεί να αποφέρει σημαντικά αποτελέσματα εάν ενισχυθεί και καταστεί αποτελεσματικός. Η κρίση κατέδειξε επίσης τη στενή αλληλεξάρτηση των επιδόσεων των κρατών μελών όσον αφορά την οικονομία και την απασχόληση.

- (7) Η Επιτροπή πρότεινε να καταρτιστεί μια νέα στρατηγική για την επόμενη δεκαετία, «η στρατηγική για την Ευρώπη 2020», που θα επιτρέψει στην ΕΕ να εξέλθει ισχυρότερη από την κρίση, και να στρέψει την οικονομία της προς μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, με υψηλό επίπεδο απασχόλησης, παραγωγικότητας και κοινωνικής συνοχής. Πέντε πρωταρχικοί στόχοι, που αναπτύσσονται στις αντίστοιχες κατευθυντήριες γραμμές, αποτελούν κοινούς στόχους που καθοδηγούν τις ενέργειες των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησής και τις εθνικές ιδιαιτερότητες τους, και οι οποίοι καθοδηγούν επίσης τη δράση της Ένωσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίτευξη των εθνικών στόχων και την εξάλειψη των εμποδίων που αναχαιτίζουν την ανάπτυξη.
- (8) Στο πλαίσιο συνολικών «στρατηγικών εξόδου» από την οικονομική κρίση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόσουν φιλόδοξες μεταρρυθμίσεις για τη μακροοικονομική σταθερότητα, την προαγωγή περισσότερων και καλύτερων θέσεων απασχόλησης και τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας, τη μείωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και τη βελτίωση των επιδόσεων της αγοράς εργασίας. Τα δημοσιονομικά κίνητρα θα πρέπει να υλοποιηθούν και να συντονιστούν στο πλαίσιο του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.
- (9) Στο πλαίσιο της στρατηγικής για την Ευρώπη 2020, τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να εφαρμόσουν μεταρρυθμίσεις που στοχεύουν σε μια «έξυπνη ανάπτυξη», δηλαδή στην ανάπτυξη που στηρίζεται στη γνώση και την καινοτομία. Οι μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να αποσκοπούν στη βελτίωση της ποιότητας της εκπαίδευσης, εξασφαλίζοντας την πρόσβαση στην εκπαίδευση για όλους, στη βελτίωση των επιδόσεων της έρευνας και των επιχειρήσεων και στην περαιτέρω βελτίωση του κανονιστικού πλαισίου για την προώθηση της καινοτομίας και τη διάδοση των γνώσεων σε όλη την ΕΕ. Οι μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να ενθαρρύνουν την επιχειρηματικότητα και την ανάπτυξη μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και να βοηθήσουν να γίνονται οι δημιουργικές ιδέες καινοτόμα προϊόντα, υπηρεσίες και διαδικασίες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάπτυξη, ποιοτικές και βιώσιμες θέσεις απασχόλησης, εδαφική, οικονομική και κοινωνική συνοχή, και να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικότερα τις ευρωπαϊκές και παγκόσμιες κοινωνικές προκλήσεις. Σε αυτό το πλαίσιο, καθοριστική σημασία έχει η πλήρης αξιοποίηση των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών.
- (10) Οι πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών, μέσω και των αντιστοίχων προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων, θα πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη «βιώσιμης ανάπτυξης». Βιώσιμη ανάπτυξη σημαίνει την οικοδόμηση μιας οικονομίας βιώσιμης και ανταγωνιστικής στην οποία η ενέργεια και οι πόροι χρησιμοποιούνται αποδοτικά, δίκαιη κατανομή του κόστους και των ωφελειών και αξιοποίηση του ηγετικού ρόλου της Ευρώπης στον αγώνα δρόμου για την ανάπτυξη νέων διαδικασιών και τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένων των πράσινων τεχνολογιών. Τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να εφαρμόσουν τις αναγκαίες μεταρρυθμί-

σεις για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την αποτελεσματική χρήση των πόρων, που θα βοηθήσουν επίσης να εμποδιστεί η περιβαλλοντική υποβάθμιση και η απώλεια βιοποικιλότητας. Θα πρέπει επίσης να βελτιώσουν το επιχειρηματικό περιβάλλον, να προωθήσουν τη δημιουργία «πράσινων» θέσεων απασχόλησης και να βοηθήσουν τις επιχειρήσεις να εκσυγχρονίσουν τη βιομηχανική τους βάση.

- (11) Οι πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών θα πρέπει επίσης να επιδιώκουν μια «ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς». Αυτό σημαίνει την οικοδόμηση μιας συνεκτικής κοινωνίας η οποία παρέχει στους πολίτες τα μέσα να προβλέπουν και να διαχειρίζονται τις αλλαγές και, επομένως, να συμμετέχουν στην κοινωνία και στην οικονομία. Συνεπώς, οι μεταρρυθμίσεις των κρατών μελών θα πρέπει να διασφαλίζουν πρόσβαση και ευκαιρίες καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής, μειώνοντας έτσι τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό, με την κατάργηση των εμποδίων για τη συμμετοχή στην αγορά εργασίας, ιδίως για τις γυναίκες, τους εργαζόμενους μεγαλύτερης ηλικίας, τους νέους, τα άτομα με αναπηρία και τους νόμιμους μετανάστες. Θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι τα οφέλη της οικονομικής ανάπτυξης φθάνουν σε όλους τους πολίτες και όλες τις περιφέρειες και προωθούν την ανάπτυξη που ενισχύει την απασχόληση, με βάση την αξιοπρεπή εργασία. Συνεπώς, το βασικό μέλημα των προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών θα πρέπει να είναι η εξασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας των αγορών εργασίας με την επένδυση σε επιτυχείς αναπροσανατολισμούς, σε συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης, στην ανάπτυξη κατάλληλων δεξιοτήτων, τη βελτίωση της ποιότητας της εργασίας, και την καταπολέμηση του κατακερματισμού, της διαρθρωτικής ανεργίας, της ανεργίας των νέων και της αεργίας, και συγχρόνως η εξασφάλιση μιας κατάλληλης και διατηρήσιμης κοινωνικής προστασίας και ενεργής ένταξης για την πρόληψη και τη μείωση της φτώχειας, με ιδιαίτερη προσοχή στην καταπολέμηση της φτώχειας στο πλαίσιο της εργασίας και τη μείωση της φτώχειας για τις ομάδες που διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών και των νέων, εμμένοντας παράλληλα στη συμφωνηθείσα δημοσιονομική εξυγίανση.
- (12) Η αυξημένη συμμετοχή γυναικών στο εργατικό δυναμικό συνιστά προϋπόθεση για την τόνωση της μεγέθυνσης και την αντιμετώπιση των δημογραφικών προκλήσεων. Η ισότητα των φύλων που προβάλλεται και ενσωματώνεται σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής, έχει επομένως ζωτική σημασία για την εφαρμογή όλων των πτυχών των κατευθυντήριων γραμμών στα κράτη μέλη. Θα πρέπει να δημιουργηθούν οι συνθήκες για την υποστήριξη της παροχής κατάλληλων και προσιτών υπηρεσιών παιδικής φροντίδας υψηλής ποιότητας για τα παιδιά προσχολικής ηλικίας. Θα πρέπει να εφαρμόζεται η αρχή της ισότητας αμοιβής για άνδρες και γυναίκες για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας.
- (13) Οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις της ΕΕ και των κρατών μελών μπορούν να συμβάλουν αποτελεσματικά στην ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης εάν ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ στην παγκόσμια οικονομία, διανοίγουν νέες ευκαιρίες για τους εξαγωγείς της Ευρώπης και εξασφαλίζουν ανταγωνιστική πρόσβαση σε εισαγωγές ζωτικής σημασίας. Συνεπώς, οι μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις επιπτώσεις τους στην εξωτερική ανταγωνιστικότητα για την τόνωση της ανάπτυξης στην Ευρώπη και της συμμετοχής σε ανοικτές και δίκαιες αγορές σε παγκόσμιο επίπεδο.

- (14) Η στρατηγική για την Ευρώπη 2020 θα πρέπει να συνοδεύεται από μια ολοκληρωμένη σειρά ευρωπαϊκών και εθνικών πολιτικών, τις οποίες τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να εφαρμόζουν πλήρως και εγκαίρως, ώστε οι συντονισμένες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις να αποφέρουν τα αναμενόμενα θετικά δευτερογενή αποτελέσματα και οι ευρωπαϊκές πολιτικές να συμβάλλουν συνεπέστερα στους στόχους της στρατηγικής. Οι κατευθυντήριες γραμμές συνιστούν πλαίσιο εντός του οποίου τα κράτη μέλη εκπονούν, εφαρμόζουν και παρακολουθούν εθνικές πολιτικές στη συνάρτηση της γενικής στρατηγικής της Ένωσης. Οι κύριοι στόχοι της Ευρώπης 2020 που αναφέρονται στις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να καθοδηγούν τα κράτη μέλη κατά τον καθορισμό των εθνικών τους στόχων και, ενδεχομένως, υποστόχων, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησής τους και τις εθνικές περιστάσεις τους, και σύμφωνα με τις εθνικές τους διαδικασίες λήψης αποφάσεων. Κατά το εγχείρημα αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να βασίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, στους δείκτες που εκπονεί η επιτροπή απασχόλησης ή η επιτροπή κοινωνικής προστασίας. Ο πρωταρχικός στόχος για την απασχόληση δίνει έμφαση στη μείωση της ανεργίας των ευάλωτων ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των νέων.
- (15) Η πολιτική συνοχής και τα διαρθρωτικά της ταμεία συγκαταλέγονται μεταξύ των σημαντικών μηχανισμών υλοποίησης για την επίτευξη έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης στα κράτη μέλη και στις περιφέρειες. Στα συμπεράσματά του της 17ης Ιουνίου 2010, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι είναι σκόπιμο να προαχθεί η οικονομική, η κοινωνική και η εδαφική συνοχή προκειμένου να συμβάλει στην επιτυχία της νέας στρατηγικής Ευρώπη 2020.
- (16) Κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων τους, λαμβάνοντας υπόψη τις ανωτέρω κατευθυντήριες γραμμές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν αποτελεσματική διαχείριση της πολιτικής για την απασχόληση. Μολονότι οι κατευθυντήριες αυτές γραμμές απευθύνονται στα κράτη μέλη, η στρατηγική για την Ευρώπη 2020 θα πρέπει, ανάλογα με την περίπτωση, να εφαρμόζεται, να παρακολουθείται και να αξιολογείται σε συνεργασία με όλες τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, με τη στενή συμμετοχή των κοινοβουλίων, καθώς και των κοινωνικών εταίρων και εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, οι οποίοι θα συμβάλουν στην εκπόνηση των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων, στην εφαρμογή τους και στη γενικότερη προβολή της στρατηγικής.
- (17) Η στρατηγική για την Ευρώπη 2020 συνοδεύεται από μια μικρότερη σειρά κατευθυντήριων γραμμών, που αντικαθιστούν την προηγούμενη σειρά των 24 και αντιμετωπίζουν με συνεκτικό τρόπο την απασχόληση και τα γενικά θέματα οικονομικής πολιτικής. Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, συνδέονται αναπόσπαστα με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών και της Ένωσης, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της σύστασης του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ένωσης⁽¹⁾. Από κοινού, αποτελούν τις «ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την Ευρώπη 2020».
- (18) Αυτές οι νέες ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές συνάδουν με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Παρέχουν ακριβή καθοδήγηση στα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων και για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτησή τους και την εναρμόνισή τους με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα πρέπει να αποτελέσουν τη βάση για όλες τις ειδικές κατά χώρα συστάσεις που ενδέχεται να απευθύνονται από το Συμβούλιο στα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 4 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παράλληλα με τις ειδικές κατά χώρα συστάσεις που απευθύνονται προς τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 121 παράγραφος 4 της ίδιας συνθήκης, ώστε να αποτελούν συνεκτική δέσμη συστάσεων. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα αποτελέσουν επίσης τη βάση για την κατάρτιση της κοινής έκθεσης για την απασχόληση που διαβιβάζεται ετησίως από την Συμβούλιο και την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.
- (19) Η επιτροπή απασχόλησης και η επιτροπή κοινωνικής προστασίας θα πρέπει να παρακολουθούν την πρόοδο σε σχέση με τις πτυχές της απασχόλησης και τις κοινωνικές πτυχές των κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εντολές τους βάσει της συνθήκης. Ειδικότερα θα πρέπει να αξιοποιηθούν οι δραστηριότητες της ανοικτής μεθόδου συντονισμού στους τομείς της απασχόλησης και της κοινωνικής προστασίας και της κοινωνικής ένταξης. Επιπλέον, η επιτροπή απασχόλησης θα πρέπει να διατηρήσει στενές επαφές με άλλες σχετικές προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου, μεταξύ άλλων και στον τομέα της εκπαίδευσης.
- (20) Παρά το γεγονός ότι πρέπει να καταρτίζονται κάθε χρόνο, αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να μείνουν αμετάβλητες μέχρι το 2014 ώστε να δοθεί ιδιαίτερο βάρος στην εφαρμογή τους.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι συνημμένες στο παράρτημα κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών εγκρίνονται.

Άρθρο 2

Οι κατευθυντήριες γραμμές λαμβάνονται υπόψη στις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών για τις οποίες υποβάλλονται εκθέσεις στα πλαίσια των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 21 Οκτωβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
J. MILQUET

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 23.7.2010, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Κατευθυντήρια γραμμή 7: Αύξηση της συμμετοχής ανδρών και γυναικών στην αγορά εργασίας, μείωση της διαρθρωτικής ανεργίας και προώθηση της ποιότητας των θέσεων εργασίας

Η ενεργοποίηση είναι ουσιαστική για την αύξηση της συμμετοχής στην αγορά εργασίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενσωματώσουν τις αρχές της ευελιξίας με ασφάλεια που εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις πολιτικές τους για την αγορά εργασίας και να τις εφαρμόσουν, ασκώντας κατάλληλη χρήση της στήριξης του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και άλλων ενωσιακών ταμείων, με στόχο την αύξηση της συμμετοχής στην αγορά εργασίας, την καταπολέμηση του κατακερματισμού, της αεργίας και της άνοσης μεταχείρισης των φύλων, και ταυτόχρονα τη μείωση της διαρθρωτικής ανεργίας. Τα μέτρα για την τόνωση της ευελιξίας και της ασφάλειας θα πρέπει να είναι ισόρροπα και να αλληλοενισχύονται. Συνεπώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν ένα συνδυασμό ευέλικτων και αξιόπιστων συμβατικών ρυθμίσεων, ενεργητικές πολιτικές για την αγορά εργασίας, αποτελεσματική διά βίου μάθηση, πολιτικές για την προώθηση της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού και κατάλληλα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης ώστε να πραγματοποιείται με ασφάλεια η μετάβαση εργαζομένων σε άλλες αγορές εργασίας, συνοδευόμενα από σαφή δικαιώματα και ευθύνες για τους ανέργους που αναζητούν ενεργά εργασία. Από κοινού με τους κοινωνικούς εταίρους, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ευελιξία με ασφάλεια που θα εφαρμόζεται στο εσωτερικό των χώρων εργασίας.

Τα κράτη μέλη πρέπει να επιταχύνουν τον κοινωνικό διάλογο και να καταπολεμήσουν τον κατακερματισμό της αγοράς με μέτρα για την αντιμετώπιση της επισφαλούς απασχόλησης, της υποαπασχόλησης και της αδήλωτης εργασίας. Η επαγγελματική κινητικότητα θα πρέπει να επιβραβεύεται. Θα πρέπει να εξεταστεί η ποιότητα των θέσεων εργασίας και των συνθηκών απασχόλησης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταπολεμήσουν τη φτώχεια στο πλαίσιο της εργασίας και να προαγάγουν την επαγγελματική υγεία και ασφάλεια. Πρέπει να εξασφαλιστεί κατάλληλη κοινωνική ασφάλιση ακόμη και για όσους εργάζονται σε σταθερές συμβάσεις και για τους αυτοαπασχολούμενους. Οι υπηρεσίες απασχόλησης διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ενεργοποίηση και την κάλυψη των αναγκών και θα πρέπει ως εκ τούτου να ενισχυθούν με εξατομικευμένες υπηρεσίες και ενεργά και προληπτικά μέτρα για την αγορά εργασίας σε πρώιμο στάδιο. Οι σχετικές υπηρεσίες και μέτρα θα πρέπει να είναι ανοικτά για όλους, περιλαμβανομένων των νέων και εκείνων που απειλούνται με ανεργία καθώς και εκείνων που είναι πιο απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας.

Οι πολιτικές που θα συμβάλουν ώστε η εργασία να ανταμείβεται παραμένουν σημαντικές. Για να τονωθεί η ανταγωνιστικότητα και να αυξηθούν τα επίπεδα συμμετοχής, ιδίως για τα άτομα χαμηλής ειδίκευσης, και σύμφωνα με την κατευθυντήρια γραμμή 2, τα κράτη μέλη πρέπει να ενθαρρύνουν την εφαρμογή των κατάλληλων βασικών προϋποθέσεων για τη μισθολογική διαπραγμάτευση και την αύξηση του εργατικού κόστους που συνάδουν με τη σταθερότητα των τιμών και τις τάσεις της παραγωγικότητας. Τα κράτη μέλη πρέπει να επανεξετάσουν τα φορολογικά τους συστήματα και τα συστήματα παροχών, καθώς και την ικανότητα των δημοσίων υπηρεσιών να παρέχουν την αναγκαία στήριξη ούτως ώστε να αυξηθούν τα επίπεδα συμμετοχής του εργατικού δυναμικού και να τονωθεί η ζήτηση εργασίας. Πρέπει να προωθήσουν την παράταση του επαγγελματικού βίου, την ισότητα των φύλων και των αποδοχών και την ενσωμάτωση στην αγορά εργασίας των νέων, των ατόμων με αναπηρία, των νόμιμων μεταναστών και άλλων ευάλωτων ομάδων. Οι πολιτικές για την εξισορρόπηση της εργασίας και της ιδιωτικής ζωής με την παροχή προσιτών φροντίδων και καινοτόμων λύσεων στην οργάνωση της εργασίας, θα πρέπει να στοχεύουν στην αύξηση των ποσοστών απασχόλησης, κυρίως των νέων, των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας και των γυναικών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να προβούν στην άρση των εμποδίων για την είσοδο νεοεισερχόμενων στην αγορά εργασίας, να προαγάγουν την αυτοαπασχόληση, την επιχειρηματικότητα και τη δημιουργία θέσεων εργασίας σε όλους τους τομείς όπως η πράσινη απασχόληση και η φροντίδα και να προωθούν την κοινωνική καινοτομία.

Ο πρωταρχικός στόχος της ΕΕ, στον οποίο θα βασιστούν τα κράτη μέλη για τον καθορισμό των εθνικών τους στόχων είναι, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησής και τις εθνικές ιδιαιτερότητές τους, μέχρι το 2020, το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών και των ανδρών ηλικίας 20-64 ετών να φθάσει σε 75 %, ιδίως με τη μεγαλύτερη συμμετοχή των νέων, των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας και των εργαζομένων χαμηλής ειδίκευσης και την καλύτερη ενσωμάτωση των νόμιμων μεταναστών.

Κατευθυντήρια γραμμή 8: Ανάπτυξη ειδικευμένου εργατικού δυναμικού που ανταποκρίνεται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας και προαγωγή της διά βίου μάθησης

Τα κράτη μέλη πρέπει να προωθήσουν την παραγωγικότητα και την απασχολησιμότητα με την εξασφάλιση επαρκών γνώσεων και δεξιοτήτων που ανταποκρίνονται στη σημερινή και τη μελλοντική ζήτηση στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική αρχική εκπαίδευση και η ελκυστική επαγγελματική κατάρτιση πρέπει να συμπληρώνονται με αποτελεσματικά κίνητρα για τη διά βίου μάθηση, τόσο για τους απασχολούμενους όσο και για τους μη απασχολούμενους, εξασφαλίζοντας έτσι σε κάθε ενήλικα τη δυνατότητα επαγγελματικού επαναπροσανατολισμού ή αναβάθμισης των προσόντων του, υπέρβασης των στερεοτύπων των σχετικών με το φύλο, καθώς και μια δεύτερη ευκαιρία για εκπαίδευση και με την εφαρμογή στοχευμένων πολιτικών μετανάστευσης και ένταξης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναπτύξουν συστήματα για την αναγνώριση των ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί, να καταργήσουν τους φραγμούς στην επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα των εργαζομένων, να προωθήσουν την απόκτηση πολυδύναμων δεξιοτήτων για τη στήριξη της δημιουργικότητας, της καινοτομίας και της επιχειρηματικότητας. Οι προσπάθειες θα πρέπει να επικεντρωθούν ειδικότερα στη στήριξη των ατόμων με χαμηλές και αχρηστευμένες δεξιότητες, στην ενίσχυση της απασχολησιμότητας των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας, αναβαθμίζοντας ταυτόχρονα την κατάρτιση, τις δεξιότητες και την πείρα των εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης, περιλαμβανομένων των ερευνητών και των γυναικών στον επιστημονικό, τον μαθηματικό και τον τεχνολογικό τομέα.

Σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιχειρήσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να βελτιώσουν την πρόσβαση στην κατάρτιση, να ενισχύσουν την καθοδήγηση στον τομέα της εκπαίδευσης και της σταδιοδρομίας. Οι βελτιώσεις αυτές θα πρέπει να συνδυάζονται με συστηματική παροχή πληροφοριών για τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και ευκαιριών, την προώθηση της επιχειρηματικότητας και την καλύτερη πρόβλεψη των αναγκών σε δεξιότητες. Η επένδυση στην ανάπτυξη των ανθρωπίνων πόρων, την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και τη συμμετοχή σε προγράμματα διά βίου μάθησης θα πρέπει να προωθηθούν μέσω της χρηματοδοτικής συμμετοχής κυβερνήσεων, ιδιωτών και εργοδοτών. Για τη στήριξη των νέων και ιδίως εκείνων που δεν εργάζονται, σπουδάζουν ή εκπαιδεύονται, τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, θα πρέπει να θεσπίσουν προγράμματα που θα τους βοηθούν να βρουν μια πρώτη απασχόληση, μια επαγγελματική εμπειρία ή να προχωρήσουν σε άλλες σπουδές και να τους παρέχουν ευκαιρίες κατάρτισης, όπως προγράμματα μαθητείας, και να προβλέπουν άμεση παρέμβαση όταν οι νέοι καθίστανται άνεργοι.

Η τακτική παρακολούθηση των επιδόσεων των πολιτικών αναβάθμισης των δεξιοτήτων και πρόληψης αναμένεται να συμβάλει στον εντοπισμό τομέων που πρέπει να βελτιωθούν και στην καλύτερη ανταπόκριση των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης στις τρέχουσες και μελλοντικές ανάγκες της αγοράς εργασίας, όπως η οικονομία με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα και αποδοτική χρήση των πόρων. Για τη στήριξη των στόχων αυτών, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά περίπτωση, να αξιοποιήσουν το ΕΚΤ καθώς και άλλα ενωσιακά ταμεία. Οι πολιτικές τόνωσης της ζήτησης εργασίας μπορούν να συνδράμουν τις επενδύσεις σε ανθρώπινο κεφάλαιο.

Κατευθυντήρια γραμμή 9: Βελτίωση της ποιότητας και των επιδόσεων των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλες τις βαθμίδες και αύξηση της συμμετοχής στην τριτοβάθμια ή σε ισοδύναμη εκπαίδευση

Για να εξασφαλιστεί η πρόσβαση στην ποιοτική εκπαίδευση και κατάρτιση για όλους και να βελτιωθούν τα αποτελέσματα της εκπαίδευσης, τα κράτη μέλη πρέπει να επενδύσουν αποτελεσματικά στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης, ιδίως για την αναβάθμιση του επιπέδου δεξιοτήτων του εργατικού δυναμικού της ΕΕ, που θα του επιτρέψει να ανταποκρίνεται στις ταχέως μεταβαλλόμενες ανάγκες των σύγχρονων αγορών εργασίας και της κοινωνίας εν γένει. Σύμφωνα με τις αρχές της διά βίου μάθησης, οι ενέργειες θα πρέπει να καλύπτουν όλους τους τομείς (από την προσχολική και σχολική εκπαίδευση μέχρι την ανώτατη εκπαίδευση, την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, καθώς και την κατάρτιση των ενηλίκων) και να λαμβάνουν επίσης υπόψη τη μάθηση σε ανεπίσημα και άτυπα πλαίσια. Οι μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να αποσκοπούν στην απόκτηση των βασικών ικανοτήτων που χρειάζεται κάθε άτομο να επιτύχει στην οικονομία της γνώσης, ιδίως από απόψεως απασχολησιμότητας, σύμφωνα με τις προτεραιότητες που αναφέρονται στην κατευθυντήρια γραμμή 4. Θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η διεθνής κινητικότητα των σπουδαστών και των δασκάλων. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι η μαθησιακή κινητικότητα των νέων και των εκπαιδευτικών θα αποτελεί πλέον κανόνα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει μεριμνήσουν ώστε τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισής τους να γίνουν πιο ανοικτά και να ανταποκρίνονται καλύτερα στις υπάρχουσες ανάγκες, εφαρμόζοντας εθνικά πλαίσια πιστοποίησης που θα επιτρέπουν ευέλικτες μαθησιακές πορείες και αναπτύσσοντας εταιρικές σχέσεις μεταξύ του κόσμου της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της εργασίας. Το επάγγελμα του εκπαιδευτικού πρέπει να καταστεί ελκυστικότερο και να δοθεί προσοχή στην αρχική εκπαίδευση και στη συνεχή επαγγελματική εξέλιξη των δασκάλων. Η ανώτερη εκπαίδευση θα πρέπει να γίνει πιο ανοικτή σε μη παραδοσιακούς σπουδαστές και θα πρέπει να αυξηθεί η συμμετοχή στην τριτοβάθμια ή σε ισοδύναμη εκπαίδευση. Για να μειωθεί ο αριθμός των νέων χωρίς απασχόληση, εκπαίδευση ή κατάρτιση, τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου από τους μαθητές.

Ο πρωταρχικός στόχος της ΕΕ στον οποίο θα βασιστούν τα κράτη μέλη για τον καθορισμό των εθνικών τους στόχων, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησης και τις εθνικές ιδιαιτερότητες τους, είναι να μειωθεί το ποσοστό εγκατάλειψης του σχολείου κάτω του 10 %, και να αυξηθεί το ποσοστό των ατόμων ηλικίας μεταξύ 30 και 34 ετών που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια ή ισοδύναμη εκπαίδευση τουλάχιστον σε 40 % (!).

Κατευθυντήρια γραμμή 10: Προώθηση της κοινωνικής ένταξης και καταπολέμηση της φτώχειας

Η επέκταση των ευκαιριών απασχόλησης αποτελεί σημαντική πτυχή των ολοκληρωμένων στρατηγικών των κρατών μελών για πρόληψη και περιορισμό της φτώχειας και για προαγωγή της πλήρους συμμετοχής στην κοινωνία και στην οικονομία. Θα πρέπει σχετικά να υπάρξει κατάλληλη εκμετάλλευση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και άλλων ενωσιακών ταμείων. Οι προσπάθειες πρέπει επίσης να εστιαστούν στην εξασφάλιση ίσων ευκαιριών, όπως με την πρόσβαση για όλους σε υψηλής ποιότητας, προσπές και διατηρήσιμες υπηρεσίες και ειδικότερα στον κοινωνικό τομέα. Οι δημόσιες υπηρεσίες (περιλαμβανομένων υπηρεσιών μέσω του Διαδικτύου, σύμφωνα με την κατευθυντήρια γραμμή 4) διαδραματίζουν σχετικά σημαντικό ρόλο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικά μέτρα για την κατάργηση των διακρίσεων. Βοήθεια για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού θα δώσει η παροχή δυνατοτήτων στον κόσμο και η προαγωγή της συμμετοχής στην αγορά εργασίας για εκείνους που είναι περισσότερο απομακρυσμένοι από αυτή ενώ παράλληλα θα αποφεύγεται η φτώχεια στο πλαίσιο της εργασίας. Αυτό θα απαιτήσει ενίσχυση των συστημάτων κοινωνικής προστασίας, διά βίου μάθηση και συνολικές ενεργητικές πολιτικές ένταξης, ώστε να δημιουργηθούν ευκαιρίες σε διάφορα στάδια της ζωής των ατόμων και να προστατευτούν από τον κίνδυνο του αποκλεισμού, με ιδιαίτερη έμφαση στις γυναίκες. Τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης, περιλαμβανομένων των συστημάτων συνταξιοδότησης και υγείας, θα πρέπει να εκσυγχρονιστούν και να αναπτυχθούν πλήρως ώστε να είναι σε θέση να παρέχουν επαρκή εισοδηματική στήριξη και υπηρεσίες —εξασφαλίζοντας έτσι κοινωνική συνοχή— παραμένοντας συγχρόνως οικονομικά βιώσιμα και ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή στην κοινωνία και στην αγορά εργασίας.

(!) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι τα κράτη μέλη είναι αρμόδια να καθορίζουν και να εφαρμόζουν ποσοτικούς στόχους στον τομέα της εκπαίδευσης.

Τα συστήματα παροχών πρέπει να εστιαστούν στην εξασφάλιση εισοδηματικής ασφάλειας κατά τη διάρκεια περιόδων μετάβασης και στη μείωση της φτώχειας, ιδίως για τις ομάδες που διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού, όπως οι μονογονεϊκές οικογένειες, οι μειονότητες μεταξύ των οποίων και οι Ρομά, τα άτομα με αναπηρία, τα παιδιά και οι νέοι, οι ηλικιωμένοι, οι νόμιμοι μετανάστες, και οι άστεγοι. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να προωθήσουν ενεργά την κοινωνική οικονομία και την κοινωνική καινοτομία για τη στήριξη των πλέον ευάλωτων ομάδων. Επίσης το σύνολο των μέτρων θα πρέπει να αποσκοπεί στην προαγωγή της ισότητας των φύλων.

Ο πρωταρχικός στόχος της ΕΕ, στον οποίο θα βασιστούν τα κράτη μέλη για τον καθορισμό των εθνικών τους στόχων είναι, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησής τους και τις εθνικές περιστάσεις τους, η προαγωγή της κοινωνικής ένταξης και ειδικότερα με τη μείωση της φτώχειας, αποσκοπώντας στην απαλλαγή τουλάχιστον 20 εκατομμυρίων ατόμων από τη φτώχεια και τον αποκλεισμό ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ο εν λόγω πληθυσμός ορίζεται ως ο αριθμός των ατόμων που βρίσκονται σε κίνδυνο ως προς την κατάσταση φτώχειας ή αποκλεισμού σύμφωνα με τους ακόλουθους τρεις δείκτες (κίνδυνος φτώχειας· υλική στέρηση· νοικοκυριά με άνεργους γονείς), παρέχοντας τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να καθορίσουν τους εθνικούς τους στόχους βάσει του καταλληλότερου μεταξύ των δεικτών αυτών και έχοντας υπόψη τις εθνικές ιδιαιτερότητες και προτεραιότητες.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Νοεμβρίου 2010

για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού μέλους και δύο αναπληρωματικών μελών από την Αυστρία

(2010/708/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

την πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Johannes PEINSTEINER.
- (3) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους έμεινε κενή λόγω του διορισμού του κ. Markus LINHART ως τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (4) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας της κ. Marianne FÜGL,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

α) ως τακτικό μέλος:

— ο Herr Bürgermeister von Bregenz, Dipl.Ing. Markus LINHART,

και

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

— ο Herr Bürgermeister von St. Wolfgang, Landtagsabgeordneter Johannes PEINSTEINER

— ο Herr Gemeinderat Nationalratsabgeordneter Hannes WENINGER.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
S. VANACKERE

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2010

για τη θέσπιση του οικολογικού σήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2010) 7961]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/709/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με το οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/2010, τα κριτήρια του οικολογικού σήματος της ΕΕ πρέπει να θεσπιστούν με τη βοήθεια Συμβουλίου Οικολογικής Σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «ΣΟΣΕΕ/EUEB»).
- (2) Προκειμένου να γίνει αποδεκτό από το ευρύ κοινό το οικολογικό σήμα της ΕΕ, είναι αναγκαίο να καταστούν μέλη του ΣΟΣΕΕ/EUEB οργανώσεις όπως περιβαλλοντικές μη κυβερνητικές οργανώσεις και οργανώσεις καταναλωτών, ως ενδιαφερόμενα μέρη, καθώς και οι αρμόδιοι φορείς των κρατών μελών.
- (3) Πρέπει να αντικατασταθεί η απόφαση 2000/730/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2000, για τη θέσπιση του συμβουλίου οικολογικής σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του εσωτερικού κανονισμού του ⁽²⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Συνιστάται με την παρούσα Συμβούλιο Οικολογικής Σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο εξής «ΣΟΣΕΕ/EUEB».

Άρθρο 2

1. Τα μέλη του ΣΟΣΕΕ/EUEB διορίζονται από την Επιτροπή.
2. Το ΣΟΣΕΕ/EUEB συγκροτείται από τους εκπροσώπους των αρμόδιων φορέων κάθε κράτους μέλους, από τους εκπροσώπους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και από τους εκπροσώπους των ακόλουθων οργανώσεων:

- α) Ευρωπαϊκό Γραφείο Καταναλωτών [Bureau Européen des Consommateurs (BEUC)]·
- β) Ευρωπαϊκή Κοινότητα Συνεταιρισμών Καταναλωτών (EUROCOOP)·

γ) Ευρωπαϊκό Γραφείο Περιβάλλοντος (European Environmental Bureau – EEB)·

δ) Business Europe·

ε) Ευρωπαϊκή Ένωση Βιοτεχνικών και Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων (European Association of Craft, Small & Medium-sized Enterprises – UEAPME)·

στ) EUROCOMMERCE.

3. Η Επιτροπή δύναται να τροποποιήσει, κατά περίπτωση, τη σύνθεση του ΣΟΣΕΕ/EUEB.

Άρθρο 3

1. Κάθε κράτος μέλος του ΣΟΣΕΕ/EUEB διορίζει υπεύθυνο επαφών.
2. Οι συνεδριάσεις του ΣΟΣΕΕ/EUEB προεδρεύονται από τον πρόεδρό του.
3. Το ΣΟΣΕΕ/EUEB θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του σε συνεννόηση με την Επιτροπή.
4. Η Επιτροπή επιστρέφει τα έξοδα ταξιδιού και, κατά περίπτωση, διαμονής των μελών σε σχέση με τις δραστηριότητες του ΣΟΣΕΕ/EUEB, εντός των ορίων του προς τούτο ετήσιου προϋπολογισμού.

Άρθρο 4

Καταργείται η απόφαση 2000/730/ΕΚ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2010.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Janez POTOČNIK
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.2010, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 293 της 22.11.2000, σ. 24.

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

